

லேசான காகிதப்பதிப்பு  
தனிப்பிரதி, 5½ அணு.  
பழைய பிரதி, 6 „

சந்தாவினை விவரம்,  
இந் வநுஷத்துக்கு கூ. 4.  
6 மாதத்துக்கு „ 5-2.



அறிவைப்பாவச்  
சேய்வதற்கான

மாதாந்தரத்  
தமிழ்ப்பத்திரிகை.

The Publishing Agency reserves to itself the right of republishing separately matters that appear in the Vireka Chintamani.

புத்தகம் 10.] 1901ஸ் ஜூன் மீ [இலக்கம் 2.

**Terms of Subscription to the 'Vireka Chintamani.'**

**Thick Paper Edition** for Patrons, Reading Rooms, School and Circulating Libraries, &c.  
Minimum Subscription Rs. 5 per annum.  
Single Copy 7½ As. : Back Nos. 8 As. each.  
ENGLISH & FOREIGN SUBSCRIPTION 7s. 6d. NET PER ANNUM.

**Thin Paper Edition** for the People:—  
SUBSCRIPTION PRICE: YEARLY RS. 4; HALF-YEARLY RS. 2-2.  
SINGLE COPY, CURRENT No. 5½ As.; BACK NOS. 6 As. EACH.  
ENGLISH & FOREIGN SUBSCRIPTION 5s. 6d. NET PER ANNUM.  
If strictly Prepaid at the commencement of the term, (i. e., in May of each year) 8 As. discount, off the annual rate, and 4 As. off the half-yearly rate.  
Subscriptions entered to begin with only April or May of each year. Enrolled Subscribers may not withdraw except at the end of the year.

To regular annual subscribers 2 months' grace is allowed for the prepayment of subscription, and in the case of regular half-yearly subscribers 3 weeks' time, within which all subscriptions should be paid to entitle them to the discounts allowed.

Subscriptions cannot be closed in the middle of a Volume, though regular subscribers may elect to pay their subscriptions in half-yearly instalments. All notices for discontinuance are to be given in the beginning of the new year, i. e., in April or May; for otherwise one should have to pay for the whole of the current volume. Outstanding subscriptions are often realised by V. P. P. to prevent accumulation of arrears.

In all business correspondence, Subscribers are requested to quote their register number found on the wrapper, as it would ensure prompt attention and save vexatious delay and needless correspondence.

**விவேகசிந்தாமணி சந்தாவிவரம்.**

தளமான காகிதப்பதிப்பு:—அத்தியக்ஷர், ரீடிங் ரூம்சன், புத்தகசாலைகள் முதலான ஸ்தாபனங்களுக்கு உபயோகமானது. இதில் வருஷ சந்தா ரூபவந்தம் கூ. 5. தனிப்பிரதி 7½ அணு. பழைய பிரதி 8 அணு.

**லேசானகாகிதப்பதிப்பு:**—சாதாரணமாம் எல்லா இனங்களுக்கும் உபயோகமானது.

வருஷசந்தா கூ. 4. 6-மாதத்துக்கு கூ. 2-2. தனிப்பிரதி 5½ அணு. பழைய பிரதி 6 அணு.

வருஷாரம்பத்திலே (அதாவது மேமாசத்தி) தவருமல் கூட்டினால் வருஷசந்தாவில் 8 அணுவும், 6-மாதசந்தாவில் 4 அணுவும் தள்ளிக்கொடுக்கப்படும்.

ஏப்பிரல் அல்லது மேமாசத் துவங்கியே சந்தாக்களுக்கு வைக்கப்படும். ரிஜிஸ்தரான சந்தாதாரர்கள் வருஷமுடி விலுள்ளி மந்தரபடி சந்தாவை ரிஜிஸ்தரில் கூட்டாது.

இதில் வருஷக்கணக்காக ஒழுங்கமைச் சந்தாசெலுத்தியிருநிறுவர்களுக்கு இரண்டு மாதத்தவரையும், 6-மாதக்கணக்காக ஒழுங்கமைச்சந்தா செலுத்தியிருநிறுவர்களுக்கு மூன்று வாரத்தவரையும் கொடுக்கப்படும். அதற்குள் சந்தாவை முன்பணமாகச் செலுத்துநிறுவர்களுக்குக் மேல்கண்ட தன்முறையிற் செலுத்தொடுக்கப்படும்.

பத்திரிகையை வருஷமத்தியில் நிறுத்தக்கூடாது. நிறுத்தவிரும்புநிறுவர்கள் வருஷாரம்பத்தில் அதாவது ஏப்பிரல் அல்லது மே மாசத்திலேசந்தாக்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்; அப்படிக்கிள்ளி மத்தியில் நிறுத்தினால் அந்தவருஷ முழு வதற்குமுள்ள சந்தாவைச் செலுத்தியிடவேண்டும். சந்தாபாக்கிகள் V. P. P. மூலமாக வசூல்செய்யப்படும்.

கையொப்பக்காரர்கள் துபேக்ஸ்குக் கடிதமெழுதியுப்போதெல்லாம் அவர்கள் ரிஜிஸ்தர் எம்பலாக் குறிப்பிட்டிருக்கவேண்டும். அப்படிச்செய்வதால் அவர்கள் எழுதும் கடிதம் உடனே கவனிக்கப்படுவதன்றி அதிக தாமதத்திற்கும் தீண்டி கடிதப்போக்குவாவுக்கும் இடவிராது.

ஆற்றத்தவல்லி.

ஓர் உண்மையான கதை.

I

“தாயேயாகி வளர்த்தனை, போற்றி  
மெய்தருவேயினானுகி வினிகெடக்  
கைதரவல்ல கடவுள், போற்றி.”

தென்னாட்டில் சோழன் அரசாண்ட காலத்  
தில் பூலோகத்திலே குபேரன் பட்டினம்  
போல் விளங்கியது காஞ்சிமாநகரம். இப்  
பொன்னகரிலிருந்தாண்ட சோழ மகராஜன்  
காட்டில் வேட்டையாடுவான் புறப்பட்டு காட்  
டுப்பிராந்தியமான ஆற்காட்டுப்பக்கம் தன் பரி  
வாரங்கள் புடைசூழச்சென்று, இப்பொழுது  
ஆற்காடு என்னும் ஊரிலிருக்குமிடத்துக்கு முக்  
காத வழிக்கப்பால் முகாம் தங்கியிருந்தான்.  
அரசன் வேட்டையாடி விபர்த்து விடாய்த்து  
அலுப்புத்தீர இளைப்பாறியிருந்து பாளையம்  
பெயர்ந்து பட்டினத்துக்குப் புறப்பட ஆபத்த  
மாயிருக்குங்கால், வில்லி வீரனொருவன் அரசன்  
சமுகத்திற்குவந்து அடியற்றமாட்போல்  
விரிந்து தண்டனரிட்டு உடல் விபர்த்து விழு  
விலுங்கநாக்குமுறி வாய் பேசமாட்டாமல் தடு  
மாறினான். அரசன் மத்திரியைவிட்டு அவன்  
செய்தி யென்னவென்று விசாரிக்கச்சொன்  
னான்.

மத்திரி விசாரிக்க,

“சாமி, அதிசயங்க, மகராஜ், தப்புசெய்திட்  
டாங்க, ராஜா, கண்ணெடுத்துப்பார்க்கணுங்க”  
என்று உளரினான். “ஆட என்னடா சங்  
கதி? கடத்ததைச் சொல்லேன் தெளிவாக”  
என்று மத்திரி அதட்டிக்கேட்டு, அவன்பின்னு  
மதிகமாகக் குழறிப்பேசலுற்றான். கடைசி  
யில் வெகு பிரயாசைப்பட்டு அவனைச் சார்  
த்புபுடுத்தி பலவித உபாயங்களினால் அவன்  
சொல்லவந்ததை மத்திரி யுள்ளபடி யுணர்ந்து  
கொண்டு அரசனிடம்சென்று விண்ணப்பம்  
செய்துகொண்டான்.

“ராஜேந்திர, வில்லிகள் மலையில் காடு  
வெட்டப்போனவிடத்து ஒரு கல்லில்காயம்  
பட இரத்தம் தெறித்ததாம். அங்கு ஏதேர்  
சாமி யிருக்கவேண்டுமாதலால் மகாராஜா  
வந்து பார்வையிட்டு அந்த ஸ்வாமியைப் பெருத்  
துக் கோயில்கட்டி பிரதிஷ்டை பண்ணவேண்  
டுமென்று அந்த வில்லி வீரன் கேட்டுக்கொள்ள  
வந்திருக்கிறான். தங்கள் சித்தம் எப்படியோ  
தெரிந்துகொள்ளக் காத் திருக்கிறேன்”  
என்று மத்திரி சொல்ல, சோழ மஹாராஜா  
“வில்லிகள் எப்போதும் புத்தியில்லா மூடர்  
கள். எவனானு காடுவெட்டுகையில் தன்னை யறி  
யாது மற்றொருவன் காலிற்படக் கோடரியை  
விசிறிருப்பான். காயம்பட்டவனும் காயம்பட்  
டது தெரியாதிருக்க இந்த மூடமதி இரத்தத்  
தைக்கண்டு அதிசயமென்று ஓடி வந்திருப்  
பான். அவனைப் போகச்சொல். நம் பிர  
யாணத்தை கிறுத்த இயலாது” என்று பதில்  
சொல்லிவிட்டு தனது பரிவாரங்கள் புடை  
சூழப் பிரயாணமாகிச் சென்றான்.

அரசன் பிரயாணப்பட்டுக் காதவழிதூரம்  
செல்லுமுன் காற்றும் மழையும் அதிகரிக்க  
வானம் கன்னிருளாய் மூடிக்கொண்டுமின்ன  
லும் இடியும் பயங்கரமாயிருந்தது. அரசன்  
இப்படி எதிர்பாராதபடி மின்ன விடியோடு  
காற்றமழை தேர்த்ததைக்கண்டு மூனொன்று  
இதன் காரணமென்னோ வென்று ஊர  
வெண்ணி வானத்தையண்ணுந்து பார்க்கை  
யில் பளிச்சென்று ஒரு மின்னல் ஆகாயமுழு  
தும் பாலி யொளித்தது. அந்த மின்ன  
லொளியோடு இவன் கண்ணொளியும் மறைத்  
தது. அரசன் திடீரென்று கண்ணிழந்த  
வனாக, மத்திரி ஓடிவந்து, “ராஜேந்திர, இது  
தெய்வ குற்றமாயிருக்கலாம். அந்த வில்லி  
சொன்னதைக்கேட்டும் ஆராய்ந்தபாராது வந்  
தோமே!” யென்று ஞாபகமுட்ட, “அரசன்  
தன் ஹிருதயத்தில் அம்பு பாய்ந்ததுபோல்  
திடுக்கிட்டுத் துடித்தான். “ஓஹோ! நாம்  
பேரபராதி யானோமே” யென்று மனங்கரை  
துருகி அத்தகூனமே தன் பரிவாரங்கள் வந்த

வழியைப் பார்த்துக்கொண்டு திரும்பிச் செல்லும்படி உத்தரவு செய்தான். அரசன் திரும்பினாகிவிது கோத்திற்கெல்லாம் காற்று மழை கின்று வானம் வெளுத்தது. தான் தெய்வாபூர்த்தியாய் விட்டதைக் குறித்து எண்ணி பெண்ணி மனம் புண்ணாய் கைத்துருகித் தன்னுள் கடவுளின் அபார மகிமையைத் தியானித்து,

“மின்னூர் உருவ விகிந்தா, போற்றி!  
கண்ணூர் உரித்த கனியே, போற்றி!  
காவாய் கனகக்குன்றே, போற்றி!  
ஆவாய், என்னைக்கருளாய், போற்றி!  
படைப்பாய், காப்பாய், துடைப்பாய், போற்றி!  
இடரைக்களையும் எந்தாய், போற்றி!  
சுசாபோற்றி, இறைவா, போற்றி!  
தேசப்பனிக்கன் திரளே, போற்றி!  
அண்சே போற்றி, அமுதே போற்றி!  
விரைசேச்சரன விகிந்தா, போற்றி!”

என்று அவரைத் தோத்திரம் செய்துகொண்டு இவ்வபாரதத்தைத் தீர்த்துக்கொண்ட பின்னரே மறுவிலையத்தை யென் கிந்தையிலெண்ணுவேனென்று திடவைவாக்கியத்தோடு தீர்மானஞ்செய்துகொண்டு தன் ராஜாங்கங்களை யெல்லாம் நிவர்த்தித்துத் தள்ளிவிட்டு பாதசாரியாய் வழிகேட்டு சென்றான். எல்லாரும் நடுநடுங்கிப்போனார்கள். வான் வெளுத்த சிறிது கோத்திற்கெல்லாம் அரசனுக்குக் கட்பார்வையும் திரும்பியது. எல்லாரும் உத்ஸாகமே விட்டு அதிக சந்தோஷத்தோடு இனி எதக்கப் போகிற அதிகசயத்தைப் பார்க்கவேண்டுமென்று வெகு விரைவாய் வழிகேட்டுசென்றார்கள். திரும்பிவந்து வில்லிவீரனைக் கண்டு பிடித்து அவன் பார்க்க அழைத்த இடத்தைக் காட்டும்படி கேட்க, அவனும் அரசன், மந்திரி, பிரதானிகள் பின்தொடர்ந்துவர முன்சென்று மலைமேலேரீடத்தைக் காட்டினான். அந்த வீடத்தில் மரங்களிடப்பட்ட புதரில் ஸ்வயம்புலிங்கம் ஒன்று இருக்கக்கண்டு, அரசனும் கூட விருத்தவர்களும் பிரமித்து ஸ்தம்பித்துப் போனார்கள். பிரகு பிரக்ஞைபெற்று அச்ச

யம்புலிங்கத்தைப் ப்ரதக்ஷிணமுசெய்து கமஸ்கரித்து, உடனே அவ்வீடத்தைக் காடுவெட்டித் திருத்தி வெளியாக்கி அந்த மலைமேல்தானே ஒரு கோயில்கட்டி ஸ்வாமியையும் அம்மனையும் பிரதிஷ்டைசெய்து நித்தியப்படி பூஜைக்குவேண்டிய ஏற்பாடுகளும் செய்து முடித்து அரசன் தன் தலைகவர்வது சேர்ந்தான். அந்தக் கோயில் இன்றுவரையிரிசுக்கின்றது. ஸ்வாமியின் பெயர் கனககிரீசுவரர். தேவியின் பெயர் பெரியநாயகி அம்மன்.

அந்த அம்மன் சங்கீதி ஸ்வாமிசங்கீதியைவிட மிகச்சத்தியுள்ளதாக விளங்கியதால் காடாரம் பமாயிருந்த அவ்வீடத்தில் பித்தி புண்டான ஊருக்கு தேவியும் எங்கிற பேருண்டாகி வழங்கிவரலாயிற்று. அந்த ஐர் இன்றைக்கு மிருக்கிறது. ஸ்வாமியையும் அம்மனையும் கோயிலி லெழுந்தருளியிருக்கவிட்டு, இங்கு நித்தியப்படி பூஜைசெய்துவரும் பிராமணருடன் அவர்விட்டுக்குச் சற்றுப்போய்வருவோம். அந்த வீட்டினுள் நுழைந்தால் ஆணும் பெண்ணும் பாலரும் விருத்தருமாக அனேகர் கூடி யிருக்கக்கானலாம். அதோ தெரிகிறது பார், அதுதான் மாரியம்மன் கூடம்; அதற்கெதிரே யிருக்கும் அறை பூஜையறை; அதையெல்லாரும் ‘மாரியம்மன் உள்’ என்று அழைப்பது வழக்கம். அந்த உள்ளே வெள்ளிக்கிழமைதோறும் மாரியம்மனுக்கு விளக்குப்போடுகிறது வழக்கம். இந்த வெள்ளிக்கிழமை கூட்டம் அதிகமாயிருக்கிறது. ஏனென்றால் மாரியம்மன் மருள் வந்து குறிசொல்லும் கைக் கோள்வன் வந்திருக்கிறான். எல்லாரும் குறி கேட்கவந்து கூடியிருக்கிறார்கள். பிராமணர் வீட்டில் மாரியம்மன் பூஜையென்றால் ஆடு கோழிவிட்டு ஆபாஸபூஜை நடத்துவதாக அறியாச்சிலர் அனுமாளித்துக்கொள்ளலாம். அவர்கள் அனுமாளத்துக் கிடங்கோடுக்கி மித்தமில்லை. இங்கு இரகசியம் ஒன்று மில்லை. எல்லாரும் வந்துபார்க்கலாம். அதோ பாருங்கள் அந்த உள்ளே குத்துவிளக்கொன்று ஏற்றிவைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

அதைப் புஷ்பத்தால் அவங்கரித்து அதன்பக் கத்தில் ஒரு தட்டில் பாக்கு வெற்றிலை பழமும், ஒரு பாத்திரத்தில் பானகமும் (வெல்லங்கரைத்த தண்ணீர்) கிவேதனமாக வைத்திருக்கிறது. தூபக்காலில் சாம்பிராணிப் புகை கிளம்பிக்கொண்டிருக்கிறது பிாருங்கள். அதோ சூடும் கொளுத்துகிறார்கள். அது தான் தீபாராதனை. மாரியம்மன் அந்த தீபத்தில் ஆவாகனமாய்விட்டாள். மாரியம்மை யுபாலகளுன கைக்கோள்வன் அவளை வந்தோத் திரும்பெய்து பாடுகிறான். அவன் ஏதேதோ முணுமுணென்று வாய்க்குள் சொல்லிக் கொள்கிறான். இடை இடையே வாயைப் பிளந்து கொட்டாவிவிடுகிறான். அவன் கண்ணில் ஒருவித கலக்கம் தோற்றுகிறது பார். ஆன் மயக்கம் கொள்கிறான். வரவாத தன்னை மறந்துபோகிறான். மாரியம்மனைத் தோத்திரஞ்செய்துபருமவன் தன்னை மறக்கவும் தான் மாரியம்மனையாய்விட்டதாக மருள் கொள்கிறான்.

“சத்ததமும் வேதமொழி யாதொன்றுபற்றினது தானவந்து முற்றுமெனலால்”

என்று சொல்லியிருக்கிறபடி, சதாகாலமும் யாதொன்றையாயினும் மனத்தினால் பற்றினால் அதுவாகவே வந்து முடிவுபெறு மென்பது வேதவாக்கியம்; அனுபவத்திலு மது உண்மையேயென்று எல்லாரும் அறிந்துகொள்ளலாம். ஆகையால் மாரியம்மையுபாலகன் அவனைத் தியானித்தால் திரிகாலத்தும் கடக்கும் விஷயங்களை யுணர்ந்து குறி சொல்லலாமென்று எம்பி அவனையே தியானம்செய்து வருகிறான். மனதின் இயற்கை விதிப்படி அவன் தன்னை மறந்தகாலத்தில் தன்மயத்து வமடைந்து தான் உபாஸித்த சக்தியை தற்காலத்துக்கு அனுபவஸித்தியாகப் பெறுகிறான்.

“தெருளாடு மருளாகிழிந்து மண்மயம் மனஞ் சேர்த்து வளர்ந்தாடு” . . . . .

என்றதனால் மனோவிர்த்தியும், மனோலயமானவிடத்தில் சித்தவிர்த்தியும், இப்படி

முறையே படிப்படியாக ஒன்று லயமானவிடத்தில் அதற்கு மேற்பட்ட ஒன்று விளங்கி விர்த்தியாக இவையெல்லாம் ஒன்றொன்றாக சித்தவீடத்து அருள்தோன்றி அவ்வருளால் பரம்பொருளைக் காண்கிறோமென்று மேலேலார் எடுத்துக் காட்டியிருக்கிறார்கள். ஆகையால் இவன் ஏதோ பாசங்கு செய்கிறுனென்று எண்ணவேண்டாம். அவனுக்கு மாரியம்மன் வருவதை “மருள்” என்றே அவனும் சொல்கிறான். இந்த மயக்கம் மானசதத்துவத்துக்கு ஒத்துள்ளதே யன்றி விபரீதமானதல்ல. ஆகையால் இக்கோலாகலத்தைக்கண்டு கற்றுத்தேர்த்தவர்கள் முகத்தைச் சுளுக்கிக் கொண்டு போகாமல் கூடவிருந்து அதன் தத்துவத்தை உள்ளோர்த்து, வெளியில் நடப்பதை வேடிக்கை பார்த்திருக்கலாம். அதில் குற்றமில்லை; அவர்கள் படிப்பு கௌரவத்துக்குக் குறைவுமில்லை. குறிசொல்வோன் கொட்டாவிவிட்டு மருள்முற்றி தன்னை மறந்து முணுமுணுவென்று சொல்லிய வாய்மொழி சப்தமேறத் தீர்க்கங்கூடி,

“கொட்டாங்கச்சிக்கழுக்குச்

குறம்பாட வந்தவன்நான்

மாரியம்மத்தாயி . . . . .”

என்று சொல்லி உடம்புசிலிர்த்து மயிர்க்குச்செடுக்க அவன் டெட்டுக்குத்தாய் கிமிர்ந்து நின்று கர்ச்சிக்க, மாரியம்மன் வந்துவிட்டாள் என்று எல்லாரும் அறிந்துகொள்ளலானார்கள்.

இதுவரையில் ஈப்பாக்குவைத்ததற்போல் குத்தியிருந்த கும்பலில் என்ன சலனம் பார். பெண்கள் நான், நீ, யென்று முன்விழுந்த குறிகேட்கப் பாபாப்பாயிருக்கிறார்கள். இருந்தாலும் ஒழுங்கு தப்பவில்லை. கல்லவிலலை குழப்பமில்லை. அம்மன் வந்திருக்கிறுனென்கிற பயபக்தி எவ்வாருள்ளத்தமிழுந்து அவர்களை மிகானமாக கடக்கச்செய்கிறது. அதோ ஒரு யாது அவளுடைய பூர்வ ஜன்மத்தைப் பற்றித் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறான் பார். கிழவியொருத்தி தன் அடுத்தஜன்மத்தைப்பற்றித் தெரிந்துகொள்ள ஆவலாயிருக்கிறான்.

மற்றொருத்தி தனக்குப் புத்திரசந்ததி யுன் டாகுவாவென்று கேட்கிறாள். வேறொருத்தி தன் கணவனோடு திருமாவென்று கேட் கிறாள். "இவர்கள் கேள்விகளுக்குத் தக்கபடி அவனுயிப்புத்திரமாயும் துட்பமாயும் பதிவளித் துவருகிறான். இதோ ஒரு கிழவி "எங்கக்காள் இறந்து வெருகாலமாயிற்றே, எங்கு பிறந்திருக் கிறாள்?" என்று பரபரப்பாய்க் கேள்வி கேட்ட, குறிசொல்வோன் சிறிது பதபட்டது "அக்காள், அக்காள் என்று அலறுகின்றையே! பக்கத்தி லுட்கார்த்திருக்கிறாள் பாரேன்— தெரியவில்லையா—அதோ விருக்கே அத்தக் குழந்தைதான் உங்கக்காள். இனிப்பறக்காதே" யென்று சொல்லி அவளுக்குப் பக்கத்திலுட் கார்த்து அவள் மடியிது சாய்த்து 'செல்வ அழகை' அழுதுகொண்டிருந்த வ-வயதா காத ஒரு பெண் குழந்தையைச் சுட்டிக் காட்டிச் சுமர்வாறிருந்தான். சிறிதுகேரத் திற்கெல்லாம் அவன் மருள் நீங்கி மனத்தெளி வுற்று எப்போதும்போல் பேசலுற்றான். அவன் அக்குழந்தையைச் சுட்டிக்காட்டி னதுமுதல் அங்கிருந்த எல்லாருடைய கண் ணுவ் கருத்தும் அப்பெண் குழந்தையின் மேற் சென்றுவிட்டது. எல்லாரும் அக்குழந் தையை உற்று உற்றுப்பார்த்துப் பையப்பைய விழித்தார்கள். ஒருத்தி "அவள் முகச்சாயை இக்குழந்தை முகத்தில் தெரிகிறது பாரடி" யென்றாள். மற்றொருத்தி "அவளுக்கிருந்த முகத்தழகெல்லாம் இக்குழந்தையின் அகத் தில் இப்பொழுதே விளங்குகிறது பாரேன்" என்றாள். குறிகேட்ட கிழவி உடனே கவிவ் புருந்து "முகத்தழகிலும் அகத்தழகுதான் மேலுமா, மேலும்துபொருத்திப் பிறந்து பூர்வ ஜன்மத்தில் படாதபாடும் பட்டாண். அத்த ளுபக மிருக்குமோ இல்லையோ, அதுதான் அகத்தழகோடு பிறந்திருக்கிறாள். எப்படியாகி லும்"அவள் இந்த ஜன்மத்திலாவது கஷ்டங் கள் ஒன்று" மனுபவிக்காமல் எங்கம்மாளைப் போல் ஆனந்தமாயிருந்து சந்தோஷமாக அவள் காலத்தைத் தள்ளிவிட்டுப் போகட்

டும் அம்மா போதும். பெரியசாய்கி, கனக கிரீகவரா, இந்தக்குழந்தை யுட்களதுதான். நீங்கள்தான் அவளைக் காப்பாற்றிக் கடைத் தேறவைக்கவேண்டும்" என்று மனமுருகிப் பத் தியினால் அன்புபூரிக்க ஹிருதயபூர்வகமாய் ஸ்வாமியைப் பிரார்த்தித்து அக்குழந்தையை ஆர்வத்தினால்.

இப்படி ஆர்வத்தித்தவன் அக்குழந்தையின் பாட்டியார். அவன் தமக்கையொருத்தி மிக ருபலாவன்யமுன் ஸ்வனாயிருந்து, அதுகாரண மாய் அவளுடைய வயதுசென்ற கணவனது பொருமைக்காளாகிப் பல கிரீப்பத்தங்களுக் குட்பட்டுக் கடைசியில் அகாலமரணமாக மாய்த்தாளென்பது அவளுடைய எண்ணம். அவளிறந்ததுமுதல் பிரிவாற்றாமல் பெருந் தயருற்று வெருகாலமாக அவன் எங்கே மறு ஜன்மமெடுத்திருக்கிறானென்று அக்குறிசொல் வோன் மூலமா யறிந்துகொள்ள விரும்பி அவனை அடிக்கடி இந்த ஒரு கேள்வியே கேட் டெவத்ததாகத் தெரிகிறது. இதற்குமுன் கேட் டபொழுதெல்லாம் அவன் "இறந்தவன் இன் னும் அசரீரியாகவே யிருக்கிறான்; மறுதேக மெடுக்கவில்லை" பென்று சொல்லிவந்தான். இந்த அம்மை தன் தமக்கையினிடத்து மிகப் பிரீத்யுடையவளாதலால் அவன் தன்னருகில் தன் வயிசத்திலே மறுஜன்ம மெடுக்கவேண்டு மென்று விடாமல் கடவுளைப் பிரார்த்தித்துக் கொண்டேவந்தான். வயதுசென்ற கிழவியாக வும் அவளுக்குத் தன் தமக்கை மறுதேகமெ ட்த்திருப்பதை யறிந்து பார்த்தாமற்போவது பெருங் குறையாக விருந்தது. ஆகையாற் றான் சலிப்புற்றுப் பொறுக்காமல் பரபரப் போடு மறுபடியும் தன் பழைய கேள்வியையே கேட்டான். இந்தவிசை அக்குழந்தை கிட்ட விருந்தது எல்லோருக்கும் எல்லதாகவே முடிந்தது.

இதை வாசிக்கும் புத்திரசாதிகள் இக்கக் கோள்வன் குறியை நம்பினாலும் சரி நம்பா விட்டாலும் சரி, மறு பாட்டியம்மாளுக்கு

அதில் சிறிதுகூடச் சந்தேகமில்லை. தன் தமக்கை தனது மகன்வழியிலேவந்துபிறந்து, அந்த மகனும் தன்னுடன்கூடவே யிருக்கும் படி நேர்ந்தது தன்னுடைய பிரார்த்தனைக் கிணங்கி கடவுளாக்கினையா ஒண்டான சம்பவமேயன்றி மற்றப்படியன்று என்பது அவன் மனதில் ஆணித்திறமாய் ஏறின உம்பிக்கையாய்விட்டது. அதுமுதல் அக்குழந்தையிடத்து முன்னிலும் பதின்மடங்கதிகமாய் பிறப்பாராட்டி எப்போதும் அவன்மேல் தன்னுள் கருத்துமாய் யிருந்தான். அவன்மேல் துசிபறந்தால், தன் கண்ணில் துசிவிழுந்தது போல் சங்கடப்படுவான். அவன் முகங்கோணப் பார்க்கச் சகியான். அவனைப் பேரைச் சொல்லிக் கூப்பிட்டாலும் குறைநேருமென்று தேனே, கற்கண்டே, சர்க்கரையே யென்று செல்வப் பேரிட்டழைத்திவான். அக்குழந்தையை யெடுத்தினைத்து ஒரு கண்ணத்தில் ஒரு முத்தமிவான், “ஆறா! தித்திக்கிறதடா, என் கற்கண்டு” என்பான். மறுகண்ணத்தில் ஒரு முத்தமிவான், “ஆறா! தேன்கட்டி” பென்பான். நெத்தியிலொரு முத்தங்கொடுப்பான், “என்சர்க்கரை” பென்பான். இப்படிச் சீராட்டிப் பாராட்டி அக்குழந்தையை வெகு செல்வமாய் வளர்த்துவந்தான். அதன்மேல் காற்றுப்படப் பொறுக்கான். அவன் தகப்பனாரும் அப்படியே; அவன் பெரியதாயார் எல்லாரையும் விட அதிகமாக அவனை யெடுத்துக் கொண்டாவான். இப்படி எல்லாரும் சீராட்டிப் பாராட்டிச் செல்வமாய் வளர்த்த குழந்தை எங்குபார்த்தாலும் அன்பு மிகுதியாயிருத்தால், பெற்றதாய், எடுத்ததாய், வளர்த்ததாய் என்கிற பேதம் தெரியாமல் எல்லாருக்கும் செல்வமாய் வளர்த்துவந்தான்.

“அன்புநிலையின்றுகொண்ட அன்புத்தாயவளும் அழகானபாலனுமவ் தவசமாயவதரித்தான். அவுதரித்ததாயாரின் உருவத்தைவழுவதை என்னென்றியம்புவென் என்படித்திட்டிலேவந்தான்.

“ஐந்துவயதாகாத அருமைக்குழந்தையாய் அவதரித்துவந்துஅவன் அழுதான்கண்ணன்மழமேல்

அன்புருவெயான அவன் அழுத அழகையது என்புருகச் செய்ததென்னை.”—

கைக்கோளன் குறிசொன்னபோது பாட்டி வாலம்மான் மனோபாவத்துக்கு முற்றும் பொருத்தினதாயிருந்தது.

இப்படியிருக்க 7-வதுவயதில் அவனைப்பெற்றதாய் பாலோகமுடைத்தான். பெற்றதாயை யிழ்த்தும், இழ்த்து தெரியாமல் அக்குழந்தை வளர்த்துவந்ததனால் பின்பு தன் தாய்முக மிப்படியென்பதையும் மறந்துவிட்டான். அன்பிலேபெற்றது அன்பிலேவளர்த்துவந்த அக்குழந்தைக்கு எங்குபார்த்தாலும் தாயன்பு மிகுதியாயிருத்தபடியால் தாய் போனதே யொரு குறையாகத் தோற்ற ஹேதுவின்றிப் போய்விட்டது. அன்புள்ள இடமே தாய்ஸ்தான மாதலால், முதலில் தன் பாட்டியாரையே தாயாக மதித்துவந்து, பிறகு தன்னை யாதரித்துவளர்த்த பெரியதாயாரை அந்த ஸ்தானத்தில்வைத்து ஆணத்தமாய் வளர்த்துவந்தான். அக்குழந்தையின் குணமறிந்துதான் பேரிட்டார்களோ, அல்லது அக்குழந்தைதான் அதற்கிட்ட பேர் பொருத்தக் குணம் காட்டிற்றோ தெரியாது. அக்குழந்தைக்கு உள் ளும்புறமும் ஒத்திருத்ததுபோலவே, பெரும் குணமும் பொருத்தியிருத்ததுமட்டும் உண்மையென்று தெரியும். குழந்தையானாலும் குணக்கேடு ஒன்றும் அதனிடத்திலில்லை. ஆகாத்தியம், பிடிவாதம் முதலிய குழந்தைக்குக்குள்ள குற்றங்கள் அதனிடத்தில் இயல்பாகவே யில்லாமலிருந்தது. சாத்தமும் சந்தோஷமும் அக்குழந்தையினிடம் குடியிருப்பா யிருந்தன. ஜனன முதல் மரணபரியந்தம் கூடவிரிந்து வளர்த்த அம்மை அக்குழந்தை துஷ்டத்தனம் செய்ததென்று சொல்ல ஒருதாரணமாவது தன் ஞாபகத்தில் படவில்லையென்று சொன்னான். அழாத குழந்தை யுலகத்திலுண்டா? தின்ப்பண்டத்தக்காவது அழுததில்லையாவென்று கேட்டதற்கு, அக்குழந்தையின் தாயார் இறந்துபோனபொழுது துக்கப்பெருக்கத்தால் அக்குழந்தைக்கு

அன்னம்படைக்கையில் வழக்கமாக வைக்கிற செய்விலுது வைக்க மறந்துபோக, அக்குழத்தை ஒன்றும் சொல்லா தழுதுகொண்டிருக்கக்கண்ட பெரிபதாயர் “எனடியம்மா அழுகியாய்” என்று கேட்டபொழுது, செய்விலுது வைக்கவில்லையென்று அழுவதாகச் சொல்வீற்றும். இதைவிடப் பெரிதான குற்றம் சொல்ல அந்த அம்மானை அவிட்டி அலட்டிப் பல கேள்விகள் கேட்டும் பயனின்றிப் போய் விட்டதொன்றும் காமறிவோம். குழத்தைக்குரிய குற்றங்களொன்று மில்லாததோடு பாலர்க் கலங்காரமாகும் பல சங்குணங்கள் அவரிடத்து ஆதிமுதல் விளங்கிவந்தன. தல்லாரிடத்தும் அன்பு பாராட்டல், எல்லாரையும் சமமாகப் பாராட்டல், இரக்க முடைமை, ஈகைக்குணம், சாதுத்தன்மை இவை குழத்தைப்பருவமுதல் விசேஷமாக விளங்கிவந்ததற்குப் பல உதாரணங்கள் சொல்லக் கேட்டதுண்டு. பள்ளியில் படிக்கையில் தன்னொத்த பிள்ளைகளிடத்தில் அதிக வாஞ்சையுடையவளாக விருத்ததற்கு அநேக உதாரணங்கள் சொல்லலாம். எப்பொழுதும் பிறர் சந்தோஷிக்கப்பார்த்துத் தான் சந்தோஷிக்கும் குணம் விசேஷமாயிருந்தது. கையில் என்ன அகப்பட்டாலும் பிறர்க்குப் பகிர்ந்துகொடுத்துண்பதிலுள்ள சந்தோஷம், அதைத் தான் மட்டும் தலியேவைத்துண்பதில் சிறிதுமில்லை. ஆடை யாபரணங்களையிக் கிடைத்தாலும் உடன்தோழிகள் முகம்வாடத் தான் எதையும் பூணுவதில் சந்தோஷப்படாள். தான் அவங்கரித்துக்கொண்டிருப்பதைப்பார்த்துப் பக்கத்து வீட்டுக் குழத்தையொன்று தனக்கு அவ்வலங்காரம்செய்துகொள்வதற்கில்லையென்று வருத்தப்பட்டால், உடனே தனக்குள்ள புஷ்பம், பணி, பூண் முதலியனவற்றை அவருக்கணிந்து அவள் சந்தோஷிப்பதைப்பார்த்துத் தான் சந்தோஷிப்பாளையென்றி, அவள் வருத்தப்படத் தான் அலங்காரம்செய்துகொண்டு சந்தோஷியாவி. அன்புக்குக் கட்டுப்பட்டிருந்ததுபோலவே அடிக்குப் பயத்திருப்பாள்.

பள்ளிப்பிள்ளைகளை யாரையாவது வாத்தியாடித்தால் அந்த அடி தன்மேல் விழுவது போல் கினைத்து நெஞ்ஞவாள். சண்டைச் சாவுகளில் சிறிதும் பிரியமின்றி எப்போதும் சமாதானம் செய்ய சமயம் எங்கே எங்கே என்று காத்திருப்பாள். யாரும் தன்னோடு கோபித்திருக்கச் சகியாள். யாராகிலும் தன் விடத்தில் குற்றமில்லாமலிருக்கக் கோபித்திருந்தால், தன்னிடத்தி லில்லாக் குற்றத்தை இருப்பதாக ஒத்துக்கொண்டாவது அவளைச் சமாதானப்படுத்தக்கூடாமோனால் அப்படியே செய்து நேசமாயிருக்கப் பார்ப்பாள். இப்படியாக உருக்கிவார்த்த பொன்போல் உள்ளம் மாகபடியாது, அன்பாதரவிலே அகமகிழ் வெய்தி உள்ளும்புறமும் ஒக்க வஞ்சகமென்கிற வாசனையும் தீண்டாது வாலைப்பருவங்கழிய வளர்த்துவந்தாள்.

ஸந்தீயசத்தன்.

### இருவித சுவாசங்கள்.

சுவாசங்களில் இருவிதங்கள் இருக்கின்றன. அவற்றுள் ஒன்று உச்சுவாசம்; அதாவது உள்ளே வாங்கும் மூச்சு. மற்றொன்று நிச்சுவாசம்: அதாவது வெளியே விடும் மூச்சு. இவ்விரண்டுள்ளும் பேதமென்ன இருக்கின்றது என்று சிலர் கருதலாம். ஆனால் அது அப்படியல்ல. சற்று நிதானித்துப்பார்த்தால் அதன் உண்மை நன்குவிளங்கும். உச்சுவாச நிச்சுவாசங்கள் ஒரு திறத்தனவல்ல. அவற்றின் காரணப்பொருள்களும் வெவ்வேறு திறத்தன. உச்சுவாசம் ஆக்கப்பட்டிருக்கும் காரணப்பொருள்கள் வேறு. நிச்சுவாசம் ஆக்கப்பட்டிருக்கும் காரணப்பொருள்கள் வேறு.

அவற்றின் பலன்தரும் அப்படியே. ஏற்காற்  
றைச் சுவாசிப்போர் என்றாக வளர்த்து சுக  
தேகிகளாகவும் தெளிவான புத்தியுடையவர்  
களாகவும் இருப்பார்கள். தாமே சுவாசித்த  
அல்லது மற்றப் பிராணிகள் சுவாசித்த நிச்  
சுவாசக்காற்றை வழக்கமாக உச்சவாசம் புரி  
வோர் வளர்வதரிது. அப்படி வளர்த்தாலும்  
மெலியையும் உடல் வெளுத்தும் உறுதியும்  
உற்சாகமும் அற்று இருப்பார்கள்.

உச்சவாசத்துக்கும் நிச்சவாசத்துக்கும்  
உள்ள வித்தியாசத்தை அறியவேண்டுமானால்  
அதற்காக அதிக பிரயாசைப்படவேண்டுவ  
தில்லை. ஒரு சிறு எலியைப்பிடித்துச் சந்தில்  
லாத ஒரு பெட்டியினுள் அடைத்துவிட்டு  
நீங்கள் வெளியேயுள்ள சுத்தமான காற்றைச்  
சுவாசித்து உங்கள் நிச்சவாசத்தை ஒரு  
குழாய்வழியா அப்பெட்டியினுள் விட்டுவக்  
தால் அந்தப்பிராணி சிறிதுநேரத்திற்கெல்  
லாம் மயக்கமடைவதைக் காண்பீர்கள். பின்  
னும் சில நேரம் நீங்கள் அப்படியே செய்து  
வந்தால் அது இறந்தேபோகவும் காண்பீர்கள்.

இன்னும் ஒரு உதாரணம் பாருங்கள். இது  
இதைப்படிப்பவர்களுள் நாய்மார்களாக இருப்  
பவர்கள் அவசியம் கவனிக்கத்தக்கது. குழற்  
தைகள் உறங்கும்போது உள்ளங்கால் முதல்  
உச்சத்தலைவரைத் துப்பட்டியால் கன்றாகச்  
சத்து பொத்தில்லாமல் போர்த்துக்கொண்டுநெங்  
குமாறு அப்பியாசப்படுத்திவிட்டால் அக்குழற்  
தைகள் தாங்கள் நிச்சவாசித்த காற்றையே  
மீண்டும் உச்சவாசமும் செய்து உடல் வெளுத்  
தும் மெலித்தும் ரோகங்களோடு கூடியும்  
இருக்கும் என்பது நிச்சயம். முன்னே சுக  
தேகிகளாக இருந்த எத்தனையோ குழந்தைகள்  
இவ்வழக்கத்தை மேற்கொண்டபின் பலவித

ரோகங்களுக்கு உட்பட்டு வருந்திப் பின் இவ்  
வழக்கத்தைவிட்டுக் குணப்பட்டிருக்கின்றன.  
இன்னொருவிஷயம் பாருங்கள். அநேக ஜனங்  
கள் கூடிய ஒரு அறையில் உள்ள கதவு ஜன்  
னங்கள் ஆகிய எல்லாவற்றையும் அடைத்து  
விட்டு நாம் விளக்கு முதலியவற்றோடு நெடு  
நேரம் இருந்தால் நமக்குத் தலைவலியும் ஒருவித  
மயக்கமும் உண்டாகிறதல்லவா? இந்தமயக்  
கத்துக்குக்காரணம் என்ன? முன்சொல்லிய  
பெட்டியிலிருந்த எலியின் மயக்கத்துக்கிருந்த  
காரணம்தான் அது. அதாவது நாமும்  
பிறரும் நிச்சவாசித்த காற்றையே மீண்டும்  
மீண்டும் உச்சவாசித்ததுதான் காரணம்,  
அறையில் இருந்த சுத்தமான காற்றெல்லாம்  
அதனுள் இருந்தவர்களால் சுவாசிக்கப்பட்டுக்  
கெட்டுப்போயின. இந்தக் காற்றைக் கெடுப்ப  
தில் விளக்குகளும் துணைபுரிந்தன. அதைப்  
பின்பு விளக்குவோம். நிச்சவாசம் கிறைந்த  
அறையில் விளக்குகளும் கில்லா. அது விஷ  
யத்தில் சுத்தேகமே கிடையாது. மேலே  
காட்டியபடி பெட்டியினுள் எலியை அடைத்  
துப் பரீக்ஷிப்பதற்குப் பிரதியாக ஒரு எரிந்து  
கொண்டிருக்கும் மெழுகுவர்த்தியை வைத்து  
முன்போல ஒரு குழாய் வழியாக எவ்வளவோ  
மெதுவாகவாரினும் நிச்சவாசக் காற்றைச்  
செலுத்தினால் அவ்வர்த்தி சில நேரத்துக்கெல்  
லாம் அவிந்துபோகும்.

சரி இது எப்படி ஆகின்றது? உச்சவாச  
நிச்சவாசங்களுள் பேதமென்ன? பிராணிகள்  
விஷயத்திலும் எரிகின்ற வர்த்திகளின் விஷ  
யத்திலும் அவை ஒரே திறத்தனவாக இருப்ப  
தென்? அதுதான் இனி மெது ஆராய்ச்சிக்கு  
விஷயமாக இருப்பது.

(இன்னும் வரும்.)

தி. சி. பிள்ளை.



# தோத்திரங்கள்—IN PRAISE OF GOD.

கடவுள்வாழ்த்து.

நமச்சிவாய வாழ்க! நாதஹ்நீர்வாழ்க!

இமையப்போழ்தும் என்னெஞ்சி வீங்கநாதஹ்நீர்வாழ்க!

கொகழிபுண்ட தருமணிதன் றன்வாழ்க!

ஆகழிம் ஆகிநின்ற அன்னிப்பாஹ்நீர் வாழ்க!

ஏகன் அநேகன் இறைவன் அடிவாழ்க!

மாசற்ற சோதி மலர்ந்த மலர்ச்சுடரே!

தேசனே! தேனார் அமுதே! சிவபுரனே!

பாசமாம் பற்றறுத்துப் பாரிக்கும் ஆரியனே!

நேசு அருள்புரிந்து நெஞ்சில் வஞ்சங்கெடப்

பேராது நின்ற பெருங்கருணைப்பேராதே!

ஆரா அமுதே! அளவிலாப் பெம்மானே!

யோராதாருள்ளத் தொளிக்கு மொளியானே!

நீராய் உருக்கி என் னூருவிராய் நின்றானே!

இன்பமுந்துன்பமுமில்லானே, உள்ளானே!

அன்பருக்கன்பனே! மாவையுமாய் அல்லையுமாள்

சோதியனே! துன்னிருளே! தோன்றாப் பெருமையனே!

ஆதியனே! அந்த நடுவாகி அல்லானே!

சுரத்தென்னை யாட்கொண்ட வெந்தை பெருமானே!

கூர்த்தமெய்ஞ்ஞானத்தாற் கொண்டினர்வார் தங்கருத்தின்

நோக்கரிய நோக்கே! நுணுக்கரியதுண்ணுணர்வே!

பேர்க்கும்வரவும் புணர்வுமிலாப் புண்ணியனே!

காக்குமெங்காவலனே! காண்பரிய பேரொளியே

ஆற்றின்ப வெள்ளமே! அத்தா! மிக்காய் நின்ற

தோற்றச் சுடரொளியாய்ச், சொல்லாத துண்ணுணர்வாய்,

மாற்றமாம் வையகத்தின் வெவ்வேறே வந்தறிவாந்

தேற்றனே! தேற்றத் தெளிவே! என் சிந்தனையுள்

ஊற்றான உண்ணாமுதே! உடையானே!

உடையானே நின்றனைஉன்கி உள்ளம்உருகும்பெருங்காதல்

உடையார்உடையாய்! நிற்பாதஞ்சேரக்கண்டிங்கூர்நாயின்

கடையானேனெஞ்சருகாதேன்; கல்லாமனத்தேன்கசியாதேன்;

முடைஆர் புழுக்கடிது காத்திங்கிருப்பதாகமுடித்தாயே!

## SHORT STORY.

கமலாபாய்.

“பொருளல்லவரைப் பொருளாகச் செய்யும்  
பொருளல்லவதில்லை பொருள்.”—திருக்குறள்.

அது ஓர் ஏழைக்குடும்பம், அதில் தரித்திரம் அதிகரிக்கத் தருத்தவளவு பிரஜாவுற்பத்தி அதிகப்பட்டு கரோமான வருத்தத்தையும் சங்கடத்தையும் முண்டாக்குவது சகஜந்தானே. அதற்கு ருசேலசரித்திரத் தைவிட வேறு திருஷ்டாந்தமும் வேண்டுமோ? அனேகமாய் பெண்களுக்கு, பிறத்தவீட்டில் விசேஷ சொம்பும் தெம்பும் மிறைத்திருத்தோதிலும், புருத்தவீட்டில் அஃதில்லாவிட்டால் சிறப்பும் சீரும் விசேஷமாயிராதென்பது நிண்ணமன்றோ? மது கதாநாயகி கமலாபாய் பிறத்தவிடமாகிய முன்னூற்றுமங்கலத்திலுள்ள அநேக தென்னை, மா, கமுரு முதலிய தோப்புக்களுக்கும், கஞ்சை புஞ்சை பூமிக்களுக்கும் சொத்தக்காரர் மது கமலாபாயின் தந்தை ஹிராயர், இவர் வடதேசத்திலிருந்து வந்த கன்னடகப் பிராம்மணரென்ப புலப்படுகிறது. இவர்காலத்திலாசாண்ட இராஜ சிரேஷ்டர்களுக்கு தன் வேலைத்திறமையினால் திருப்தியை புண்ணெண்ணி அநேக பூமிகளை சர்வமானியமாகப் பெற்றவர். அவ்விடில் 365 - அத்தனர்களுடைய கிரகங்களுண்டென்றும், இவர்கள் ஹக்கிரபூமி என்னப்பட்ட விடத்தில் தங்களை எடிவந்த சிவபூர்த்தி என்ற புராணவிப்பிர சிரேஷ்டருடைய வாக்கினால் கேட்ட சத்திரைதகளுக்கு பிரதிபலன் கொடாமல் தூவித்துத் தூத்திவிடவே, அவர் தேசாதிபதியிடம் அவர்கள் வஞ்சனையையும், அக்கிரமத்தையும் முறையிட, இராஜமும் அவர்களை கடுமையாய்த் தண்டித்ததாகவும், பிறகு ஜகத்சன் கட்டளைப்படி இவர்கள் சகா சக்காவர்த்திக்கு அறுபதிபிரம் பிள்ளைகளாய் கூத்திரியவம்சத்தில் பிறந்து, கபிலர் சர்பத்தால் சாம்பலாய், பகிரதனுடைய முயற்சியால் இப்பூமி

யில் வந்த கங்காத்தியினால் விமோசனமடைந்து, முன்னூற்று மங்கலத்திலுள்ள பிராமண குலத்தி ஹதிக்வும், புராணிகர் அபித்தமில் பகாருகாக உற்பயிக்கவும், முன்னினைபினால் அவர்கள் திண்ப்படி அவ்வகாறுக்கு சில வண்டுகள் நிறைய அன்னமும், அதற்குத்தக்க காய்கறிகளும், தயிர், வெய்யு பலகாரங்களும், ஒரு மனிதனும் ஆகாமாக அனுப்பிக்கொண்டே வர ஏற்பட்டதாகவும், பிறகு அவ்வகான் பிமனில் சம்ஹாரம் செய்யப்பட்டதாகவும், இராமாபண காலகேசுபத்தின் பலனாய் அவன் பின்பு பரீக்ஷித்து மகாராஜையப் பிறத்ததாகவும், சிற்சில கிரத்தங்கனால் தெரியவருகிறது. மது ஹிராயர் இராஜங்கத்தாரால் வடதேசத்திலிருந்து வரவழைக்கப்பட்டவராதலால் பகாருகாறுக்கு விருத்தரிக்க ஏற்பட்டவர்களில் உட்படவில்லை. இக்காரையடுத்து பவாவிதி எக்காலத்திலும் வற்றும்ல் ஒழுக்கொண்டிருந்தபடியால், விசேஷ நிலவளம் கீர்வளம் பொருத்தி கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் தெக்கு, மா, கொய்யா முதலிய பழ மரங்களும் பயிர் பச்சைகளாலும் கிறைந்து, வனமிருகங்களும் பகிஜாதிகளும் மலிந்து, ரமணியமாபிருத்ததாகத் தெரியவருகிறது. யானைத்தத்தங்களும் மாள்கொம்புகளும் காடுகளில் எரிகளும்புக்காகச் செல்கிறவர்களுக்கு சர்வசாதாரணமாய் அகப்படுகிறதுண்டென்றும், சில தத்தங்கள் எடுப்பாரின்றி மண்ணுக்கிறையாமென்றும் கூறப்படுகிறது. இக்கருக்கு சத்திரகேசுபுரம் என ஒரு ராமமுருண்டு. இராயர் காலத்திற்குப்பிறகு அவர் குமாரன் கோகோதிரால் தந்தையின் சீகல் சொத்துக்களுக்கும் பாத்தியன்தனும், தான் இலக்யபுத்திரன் என்பதை வெளிஜனங்களுக்குக் காட்ட, தனக்கும் தன் குழந்தைகளுக்கும் சமுசாரத்திற்கும், உள்ளங்கால் முதல் உச்சத்திலவரையில் பொன்னுபரணங்கனையும் கலகைக்கனையும் செய்து பூண்டு, பட்டாடைகனையும் ஜிகைவன்திரங்கனையும் மிற்றத் துனிகனையனியாமல், அலங்கரித்துக் கொண்டு

வெகு கம்பிரமாய் யாரையும் லக்ஷியஞ்செய்  
யாமல் சுவரக்கமின்றி, தன் தந்தையை யடுத்தப்  
பிழைத்து வாழ்ந்துவந்த சுற்றத்தாரையும்  
பந்துக்கோயும் நீக்கினது மன்றி, தன் ஒரே  
சகோதரியும், ஈழநாடு கதாமணியுமாகிய கமலா  
பாயையும் புக்ககத்திற்குப் போகும்படியனுப்  
பிவிட்டனர்.

கமலமோ பிறந்தநாள்முதல் விவாகமாகிற  
வரையிலும், விவாகமான பின்பும் புருஷனு  
டன் தாய்விட்டபடியே வாழ்ந்து யாதொரு  
கவலையும் கிலேசமுமின்றி இருபத்திரண்டு  
வயதிற்குள்ளேயே தனக்கு குழந்தைகளைப்  
பெற்று மகிழ்ந்த தகையிலிருந்தவளான  
படியால் வறுமை என்பதையும், கஷ்டமென்  
பதையும் அறியாள். இவள் தகப்பன் ஜீவ  
வந்தாரிருக்குங்காலத்தில், இவள் ஏதோ  
காரியார்த்தமாய் வெளியேபோனால், தந்தை  
உடனே இவளை 'கமலா வெயிலில் போகாதே  
உன் முகம் வாடுவதை நான் சகியேன்' என்று  
கவியழைத்து பக்கத்தி லுட்காரவைத்துக்  
கொண்டு இன்சொல் கூறுவார். பெயருக்குத்  
தக்க வழமும் குணமு மமைத்து கற்புக்கரசி  
யாய் விளங்கினவளை பச்சாதாபமின்றி சகல  
ஆடையாபரணங்களையும் சுவர்த்துக்கொண்டு  
தமையன் தூத்திவிட்டபடியால், குழந்தைகளு  
டன் புருஷனையும் கூட்டிக்கொண்டு கால்  
டையாகப் புக்ககம் சேர்ந்தனர்.

சங்கர்ஜி எனப் பெயர்வாய்ந்த புருஷனோ  
மாமனார் விட்டுச் சொந்தை கம்பி கணபதி  
புரமென்ற ஊரிலுள்ள தன் வீடுவாசல் பூமி  
காணிமுதலியவைகளை அலக்ஷியஞ்செய்து,  
நிறுவயதிலேயே மாமனார் விடுசேர்ந்து அக  
விலையறியாதவராயிருந்தபடியால், தன்னார்  
சேர்ந்த பிறகு ஜீவனோபாயம் தெரியாமல்,  
குடும்பம்மாசுணுத்தம்வெகுவகவிமேவிட்டு,  
பிதாபுரிதமான சொத்துக்களை ஒவ்வொன்  
றுக விற்றுத்தீர்ந்தும் எங்குமிடத்திற் படிப்பில்லை.  
யாம் ஆதிலில் சொன்னபடி மதுபடியும்  
இரண்டு குழந்தைகள் அதிகரித்தன. முத்திய

பெண்ணுக்கு விவாகமும், பித்திய பிள்ளைக்கு  
உபயோகமும் உட்கூட, காலம் நெருங்கி மனத்  
தைவருத்திற்று. விசுவமான பழைய வீட்டில்  
விளக்குவைக்க எண்ணெய்க்கும் வழியில்லை.  
தரித்திரம் மேவிட்டபடியால் ஒருவேளைப்  
போதுனத்திற்கும் திட்டாட்டமாயிற்று.  
கடன் கொடுப்பாருமில்லை. விட்டின்பேரில்  
கடன் கொடுத்திருந்த ஆசாமி கோர்ட்டில்  
வழக்கிட்டு விட்டை ஐந்திசெய்ய, எலம்  
போடத் தேறுகிறிக்கப்பட்டது. சங்கர்ஜி  
எங்கேயோடித் தப்பிக்கலாமென்று யோஜித்  
கிறார். குழந்தைகள் பசியால் வருத்துகின்றன.  
கமலமோ கண்ணும் கண்ணீருமாய் தவிக்கி  
றாள். இங்கே ஸ்திதி இவ்வளமிருக்க,

தமையன் எங்கோஜி விட்டை கவனிக்கும்  
பொழுது அவன் திரவிய மகிமையால் கண்  
தெரியாமல், அறித்துபழகினவர்கள் எறிவந்து  
கின்று பெயர் குறிப்பு சொன்னபோதிலும்,  
தெரியாதவன்போல் பச்சாங்கு செய்துக்  
கொண்டு தன்னுடைய கைவிரல்கள் கிறைந்து  
கல்லிழைத்த மோதிரங்களையும், பெண்சாதி  
யணித்துக்கொண்டிருக்கிற பொன்னுபரணங்  
களையும் அடிக்கடி பார்த்து ஆர்த்தித்துக்  
கொண்டிருந்தான். அவன் பெண்சாதியோ  
மகா கொடியவன். ஒருநாள் அவன் தன் சமை  
யலறையிலிருக்கையில் ஒரு ஸ்திரீ இயற்கை  
யழகே மிகுந்து செயற்கை யழகின்றி சில  
குழந்தைகளுடன்வந்தாள். அவர்களைப்  
பார்ப்பதற்கு வெகுதூரத்திலிருந்து உட்கூ  
வந்தவர்கள்போல் தெற்றியில் நீர்வடிய, பசி  
யால் களைப்படைத்து, கண்முழித்து, கின்று  
பேசவும் சக்தியற்றவர்களாய்த் தோற்றினா  
ர்கள். சுமார் மணி பதினென்றிருக்கலாம்.

'கொய்தாச் சிரண்டி னெய்தாரும் வெண்பட்டி  
னெய்தா பிரப்போ னுவலங்கா—னெய்யநிற  
பஞ்செனி னெய்யாணிப் பற்றாதே காற்றைக்  
வஞ்சமவன் கேட்ப தீர்த்து'

என்றபடி இவர்களுடைய அவங்கோவத்  
தைக்கண்ட காற்றும் பாயப்படுவது கியாயமாக

விருக்க, அதற்கு விரோதமாக இரக்கமுற்று இளங்காற்று வீசியது. நெற்றியில் வடிவிற விபர்வை நிரைக் கையால் வழித்து எறித்துக் கொண்டு கின்றவனைக்கண்ட காகோஜியின் மனைவி “யார்?” என்றும், “என்ன சங்கதி?” என்றும் கேட்கவில்லை. இதனால் இன்னு ரென்று நெறித்துக்கொண்டே மமதையாலும், கர்வத்தாலும் லக்ஷியஞ்செய்யவில்லை என்பதை யறிந்தவள் கானமுற்று, ‘பசியறியாது வெட்கமும் கானமும்’ என்பதற்கினால்க் ‘காகோஜி எங்கே’ என்று கேட்டாள்.

காகோஜிமனைவி.—“அவர் எங்கே போன ரோ? யார் கண்டது? வேலை என்ன?” என்பதாகக் கடுகித்த வதனத்துடன் கூறி முகந்தைத் திருப்பிக்கொண்டாள்.

வந்தவள்.—குழந்தைகள் நடந்து வந்த அலுப்பால் அழுகின்றன. கொஞ்சம் பழைய அன்னமிருந்தால் குட்டிகளுக்குப்போடேன்.

காகோஜி மனைவி.—(கோபக்குறி தொனியுடன்) இங்கேயார் பழையது சாப்பிடுகிறார்கள்?

‘கொதிக்கிற கூழுக்கிருப்பிரானும்

இருப்புற காணலாம்’ என்றனர்.

வந்தவள் முகம்வாடி துக்கம் தொண்டையிலடைக்க, பசி வயிற்றைப் பிடுங்கித்தின்ன, குழந்தைகள் இது கொடு அது நா வென்று அவட்ட, புறக்கடைப்புறம் திரும்பி கொல்லையை றோக்கித் தன் குழந்தைகளுடன் சென்றனர். அவ்விடத்தில் காகோஜியால் கிற்சில பண்ணையாட்கள் செய்கிற வேலையை மேற்பார்வை பார்த்துக்கொண்டிருந்தவர், வந்தவர்களைக் கடைக்கண்ணால் பார்த்து சம்பாவிருந் துவிட்டனர்.

வந்தவள்.—(சற்று பொறுத்திருந்து) காகோஜி, குழந்தைகள் பசியால் தவிக்கிறது. சமையலோ இன்னுமாகவில்லை. தென்ன மாத்திரிசுத்து எங்கு இளநீராவது போடச் சொல்லி வெட்டிப் பொத்திக்கொடேன்.

காகோஜி முணுமுணுத்துக்கொண்டு இரண்டு இளநீர் தள்ளச்சொல்லி வெட்டிக் கொடுப்பித்தான். அவை அதிக இளசான குரும்பையானபடியால், நீறும் கொஞ்சம், தேங்காய் வழக்கல் கூட அதிகமாகிவிட்டன. ஒரு குழந்தைக்காவது தொண்டைகூட உணராத கையவில்லை. குழந்தைகள் எனக்கு உனக் கென்று செய்கிற களையையும் ஒரு குழந்தை தேங்காய் மட்டையிலுள்ளதை தன் பல்லாற் கரண்டித்தின்பதையும் கண்ட காகோஜி ‘தரித்திரப் பிணங்கள்’ என்று சொல்லி வேறு வேலையாய்ப் போய்விட்டான்.

வந்தவள்.—

“கல்லா இளந்தேங்காய் கன்றாய்க் காய்த்தரையே  
ப-வி இளந்தேங்காய் ப-லாடைபோற் காய்த்தரையோ?”

என்று சொல்லிவிட்டுத் திரும்பினாள். ‘குழந்தைகளைத் பொறுமையுடன் இன்சொற்களால் ஆதரவூட்டிக்கொண்டு மெல்ல மெல்ல நடந்து பகல் சுமார் ஒரு மணிக்கு காரைச்செடிகள் நிறைந்த ஒரு காட்டின் வழியே செல்கிற பாதையினோத்திலுள்ள ஒரு குட்டைபையும் கன்னிமார் கோவிலையும்,’ அதன் பக்கத்திலுள்ள ஆலமரத்தடியில் வழிப்போக்கர்கள் தங்கி சமையல்செய்து எறித்துவிட்டுப்போன பெரிய மண்பாத்திரங்கையும், முக்கல்லாற் கூட்டப்பட்ட ஒரு அடுப்பில் திபுகைத்துக் கொண்டிருப்பதையும் கண்டு, ஒரு பெரிய சட்டியை யெடுத்தக் கழுவி காரைச்செடிகளிலுள்ள இளந்தளிர்களைக் குழந்தைகளும் தானுமாகக்கொய்து, சட்டியிலிட்டு, அடுப்பேற்றி தருந்த அளவு நீரையும் வார்த்து, தீக் கொளுத்தி வேயித்தனர். குழந்தைகளுக்கு கிரைசண்டித் தருவதாய் வாக்களித்தும், ஆசைகாட்டியும், குட்டையில் விளையாட உத்தரவுகொடுத்தும், ஆயாசத்தீர்த்ததன்றி, இப்பேர்க்கொத்த அனாதாவான காலத்தில் கலங்காத மனோநிடமுள்ளவளாயிருந்தாள்.

இங்ஙனம் பிள்ளைகள் ஒருபுறம் விளையாட, தான் அடுப்பண்டையுட்கார்த்து கிரையைக்

கிண்டிக்கொடுத்து அதற்கிட உப்பில்லாத நால் விண்ணமுற்று பரிபூரணரும் சர்வவியாபக்ருமான பகவானை, “ஆபத்பார்த்தவர்” என வாய்விட்டுக் கதறிக்கூவி அனுதியாகிய தான் செய்யும் திரையை தேவாமிருதமாகும்படியாகவும், தன் குழந்தைகளை அதனால் பசியாற்றும்படியாகவும், மூன்றடி வருத்தினான், வாடினான், மலஸ்கரித்தான், கைகூப்பினான், சிரமேற்றாக்கினான் பலதாம்.

இரண்டேடவை மூடியிருக்கும் சட்டியைத் திறந்து கோையைப்பார்த்தான். லீராவியால் கோை கணனுக்குப் புலப்படவில்லை. கொம்புகொண்டு எடுத்துப்பார்த்தான். பொன்னிறமான ரதம் கசம்பியோடிற்று. சுகவாசனை கமகம் வெனப் பரிமளித்தது. அவற்றை முகர்ந்த புள்ளினங்கள் கூவியபறந்து வட்டமிட்டன. பிள்ளைகள் பசியால் வருந்தும் கஷ்டத்தையும், தாயின் பரிதாபத்தையும் கண்டுகேட்ட கதிரவன் மனதிரங்கித் தன் மிரணங்களை யொடுக்கி சுவர்ணநிறமாய் மேற்குத் தித்தில் பரபரப்பாயோடிக்கொண்டிருந்தான். சட்டியை அடுப்பைவிட்டிருக்கி, சூடான பிரகு ஆத்திரத்தினால் எல்லோரும் வட்டமாக கின்று, கீழே கற்பாணியின்பேரில் கவிழ்த்தார்கள். கலகல வென்ற சப்தத்துடன் குவிந்தது. . . .

\* \* \*

கண்டார்கள். கண்குவிர்ந்தார்கள். ஆர்த்தித்தார்கள். பசி பஞ்சமப்பறந்தது. குதூகலத்துடன் பேருக்குக்கொஞ்சமாக வாரிக் கட்டிக்கொண்டு,

“காரச்செடி வாழ கன்னியம்மாள் குட்டைவாழ,  
காரைக்கர் வாழ—இன்னுஞ்சிலகாலம்  
செல்லப்பிறந்தகமும் வாழ.”

எனவாழ்த்தி, கடுகி வழிவந்து முச்சந்தி வேளையில் வினியாகபுரம் சேர்ந்தார்கள்.

இவர்கள் தறித்திரத்தின் கொடுமையால் தமயன் வீடு சென்ற கமலாபாயும் குழந்தைகளும் என்பனையும், இவர்களுக்கு கடவுள் கிருபையால் அகப்பட்டது ஒருகோடி திரவிய மென்

பதும், இதைப்படிப்போருக்குத் தெரியாதிராதென உம்பி மேல் நடத்தவற்றை ஒருவாறு கூறுவாம். தமயன் வீடுசென்ற வாலாற்றையும், தனக்கு தமயன் இவ்வளவு திரவியமும் கொடுத்ததாகவும் புருஷனிடத்தில் சொல்லி, வேண்டிய பொன்னுபரணங்களையும் கைகட்டுகளையும் தனக்கும் தன் குழந்தைகளுக்கும் செய்துக்கொண்டு கொஞ்சநாள் சென்ற பிறகு, தனக்குக் கடவுள் கிருபையாலுண்டாயிருக்கிற போகபாக்கிபங்களைப்பற்றி தமயனுக்குத் தெரிவித்து, சகலாபரணருடியாய், குழந்தைகளுக்கும் வேண்டிய ஆடைய ஆபரணங்களை அனுப்பித்து, இரண்டு குதிரைகள் பூட்டிய வண்டியிலேறிக்கொண்டு தமயனைப்பார்க்கப் புறப்பட்டனர்.

தமயன் தன் பெண்சாதி பிள்ளைகளுடன் ஒருமைல் தூரம் எதிர்சென்றுவந்து, சகோதரியும் அவள் குழந்தைகளும் அணித்துக்கொண்டிருக்கும் ஆபரணங்களையும் பட்டாடைகளையும் கண்டு ஆர்த்தித்து, கட்டித்தழுவி முத்தமிட்டு, கைக்குழந்தையை தன் சம்சாரத்தினிடத்திற்கொடுத்து, எடுத்துக்கொள்ளச்செய்து, மூத்தகுமாளை தன் கையில் பிடித்துக்கொண்டு வண்டியேறிச்சென்று வீடுசேர்த்து, திர்த்தமாடச்செய்து முத்தியே ஏற்பாடு செய்திருந்தபடி சித்தமாயிருந்த ஷ்டாரச பதார்த்தங்களையும் பகஷணபல்காரங்களையும் தலைவாழை இலைகளில் பரிமாசி உட்கார்த்து போஜனஞ் செய்யும்படியாக உபசரித்துப் பிரார்த்தித்தார்கள்.

\* \* \*

கமலாபாய் இந்த அமர்க்களத்தைக் கண்டு ஆர்த்தித்து உடனே தான் முன்வந்தபொழுது நடத்தவைகளை நினைத்துத் துக்கித்து, இவ்வாடப்பாத்திற்கும் துக்கத்திற்கும் காரணம் தானும் தன் குழந்தைகளும் அணித்துக்கொண்டிருக்கும் கைகளும் பட்டாடைகளும் எனத்துணித்து, உடனே குழந்தைகளும் தானுமணித்துக்கொண்டிருந்த கைகளில் காலை,

வங்கி, பவுன்மாயே, அட்டிகை, காப்பு முதலிய சிலவற்றை கையில் வாங்கி பல பச்சுண பதார்த்த பழவர்க்கங்களால் பரமார்ப்பட்ட இலைகளின்முன் வைத்து “ஓ! காராயே, லட்சொப்பிரே, ஆ! வங்கியே, பாயசங்குடி, ஏ! பவுன்மாயே, பேணியை ருசிபார்! ஓ! அட்டிகையே, அதரசம் புசி!” என்று அடுக்கக்காகப் பலதரம் கூறி நகைகளை எடுத்து அணிந்துக்கொண்டு பிள்ளைகளுடன் சரேலென்று புறப்பட்டு வண்டியேறி கணபதிபுரம் சேர்ந்து சுவித்திருந்தனர்.

\* \* \* \*

காகோஜியும் அவன் பணியையும் யாதொன்றும் தோன்றாமல் மரம்போல் நின்று திகைத்தார்கள்.

“நச்சப்படாதவன் செல்வம் நெய்ருள்  
நச்சமரம் பழுத்தந்து.”—திருக்குறள்.

டி. சி. வெங்கட்டாமையார்.

GLEANINGS FOR THE INDIAN KINDERGARTNER.

அம்மையாரும் பன்றியும்.

ஒரே ஒரு அம்மையார் வீடுவாசல் பெருக்கிக்கொண்டிருக்கும்போது, ஒரு ரூபாய் அவளுக்கு அகப்பட்டது. இதைக்கொண்டுபோய் கடையில் ஒரு பன்றியை வாங்கிவருவோமென்று யோசித்தாள். அதை வீட்டுக்கு ஒட்டிக்கொண்டுவரும்போது, ஓர் வேலையைத் தாண்டவேண்டி இருந்தது. பன்றி தாண்டாமல் அழும்பு பண்ணிற்று. அம்மையார், சற்று தூரத்தில் ஓர் காயைக்கண்டு சொன்னாள்:—

“காயே, காயே, இந்தப் பன்னியைக் கடி, வேலையைத்தாண்டமாட்டேன் என்கிறதே, எனக்கு இருட்டுக்குமுன் விடுசோவேண்டும்.”

அந்த காய் “என் மாட்டேன்” என்றுவிட்டது. அம்மையார் சற்றுதூரம் போகவே, ஓர் கோல் எதிர்ப்பட்டது. அதோடுசொன்னாள்:—

“கோலே கோலே, இந்த காயைச் சற்று அடி, காய் இந்தப் பன்னியைக் கடிக்காதாம், பன்னி வேலையைத் தாண்டாதாம், எனக்கோ இருட்டுமுன் விடுசோவேண்டும்.

கோலும் “மாட்டேன்” என்றது. இன்னம் சற்றுதூரம்போய் நெருப்பைக்கண்டு சொன்னாள்:—

நெருப்பேநெருப்பே, இந்தக்கோல்கொளுத்தா, கோல் காயை அடிக்காதாம், காயோ பன்னியைக்கடிக்காதாம், பன்னி வேலையைத்தாண்டாதாம், எனக்கு இருட்டுக்குமுன் விடுசோவேண்டும்.

நெருப்பு “மாட்டேன்” என்றுவிட்டது. அம்மையார் கண்ணுக்கு இன்னம் கொஞ்ச தூரத்தில் ஜலம் எதிர்ப்பட்டது. அதையும் கேட்டாள்:

ஜலமே ஜலமே, இந்த நெருப்பை அணை, நெருப்பு கோலைக்கொளுத்தாதாம், கோல் காயை அடிக்காதாம், காய் பன்னியைக்கடிக்காதாம், பன்னி வேலையைத் தாண்டாதாம், எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசோவேண்டும்.

ஜலமும் மாட்டேன் என்றது. அம்மையார் இன்னம் சற்றுதூரத்தில் ஓர் எருதைப் பார்த்துச் சொன்னாள்:

எருதே எருதே, இந்த ஜலத்தைக்குடி, ஜலம்நெருப்பை அணைக்காதாம், நெருப்பு கோலைக்கொளுத்தாதாம், கோல் காயை அடிக்காதாம், காய் பன்னியைக்கடிக்காதாம், பன்னி வேலையைத் தாண்டாதாம், எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசோவேண்டும்.

அதுவும் மாட்டேன் என்றது. அம்மையார் இன்னம் கொஞ்சதூரம்போய் ஒரு துருக்கனைக்கண்டு கேட்டாள்:—

துருக்கா துருக்கா, எருதை வெட்டு, எருது ஜலத்தைக்குடிக்காதாம், ஜலம் நெருப்பை அணைக்காதாம்,

நெருப்பு கோலைக் கொளுத்தாதாம்,  
கோல் நாயை அடிக்காதாம்,  
நாய் பன்னியைக் கடிக்காதாம்,  
பன்னி வேலியைத் தாண்டாதாம்,  
எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசேரவேண்டும்.

அவனும் மாட்டேன் என்றான். சற்றுதரம்  
போய் ஓர் கயிறைக்கண்டு சொன்னான்:—

கயிறே கயிறே துருக்கனைச் சுருக்கிடு,  
துருக்கன் எருதை வெட்டமாட்டானும்,  
எருது ஜலத்தைக் குடிக்காதாம்,  
ஜலம் நெருப்பை அணைக்காதாம்,  
நெருப்பு கோலைக் கொளுத்தாதாம்,  
கோல் நாயை அடிக்காதாம்,  
நாய் பன்னியைக் கடிக்காதாம்,  
பன்னி வேலியைத் தாண்டாதாம்,  
எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசேரவேண்டும்.

அதாவும் மாட்டேன் என்றது. இன்னும்  
சற்று தூரம்போகவே ஓர் எலியைக்கண்டு  
கேட்டான்:

எலியே எலியே, இந்தக் கயிற்றைக்கடி,  
கயிறு துருக்கனைச் சுருக்கிடாதாம்,  
துருக்கன் எருதை வெட்டமாட்டானும்,  
எருது ஜலத்தைக் குடிக்காதாம்,  
ஜலம் நெருப்பை அணைக்காதாம்,  
நெருப்பு கோலைக் கொளுத்தாதாம்,  
கோல் நாயை அடிக்காதாம்,  
நாய் பன்னியைக் கடிக்காதாம்,  
பன்னி வேலியைத் தாண்டாதாம்,  
எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசேரவேண்டும்.

அதாவும் மாட்டேன் என்றது. சற்றுதரம்  
போய் ஒரு பூனைமைக்கண்டு சொன்னான்:—

பூனைப்பூனை, இந்த எலியைக்கொல்,  
எலி கயிற்றைக் கடிக்காதாம்,  
கயிறு துருக்கனைச் சுருக்கிடாதாம்,  
துருக்கன் எருதை வெட்டமாட்டானும்,  
எருது ஜலத்தைக் குடிக்காதாம்,  
ஜலம் நெருப்பை அணைக்காதாம்,  
நெருப்பு கோலைக் கொளுத்தாதாம்,

கோல் நாயை அடிக்காதாம்,  
நாய் பன்னியைக் கடிக்காதாம்,  
பன்னி வேலியைத் தாண்டாதாம்,  
எனக்கு இருட்டுமுன் விடுசேரவேண்டும்.

அந்தப்பூனை சொல்லிற்று: “அதோ பசுமரே  
இருக்கிறது. அங்கேபோய் லோட்டா பால்  
கொண்டு வந்து கொடுத்தால் எலியைக்கடிப்  
பேன்” என்றது. அம்மையார் அங்கேபோய்  
புதவைப் “பால்கொடு” என்று கேட்டான்.  
அந்தப்பசு கொஞ்சம் வைக்கோல் கொண்டு  
வந்து போட்டால், பால் தருவேன் என்றது.  
அம்மையார், குடியானவன் வீரப்பனிடம்  
போய் வைக்கோல் கொடு என்று கேட்டான்.  
அவன், அதோ ஆறு ஒடிகிறது ஒரு சொம்பு  
தண்ணீர் கொண்டு வந்து கொடு, வைக்கோல்  
தருகிறேன் என்றான். அம்மையார், ஒரு  
சொம்பு எடுத்துக்கொண்டுபோய், ஆற்றில்  
தண்ணீர் மொண்டான். அது அடியெல்லாம்  
ஒட்டையா பிறுத்தபடியால், சிறு கற்களைப்  
போட்டு கையால் ஒட்டையை அடைத்துக்  
கொண்டு ஜலம் மொண்டுவந்து குடியானவ  
னுக்கு கொடுக்கவே, அவன் வைக்கோல்  
கொடுத்தான். வைக்கோலைக்கொண்டு பசுவைக்  
குப்போட்டான், அது பால் கொடுத்தது.  
பாலைப் பூனைக்குக்கொடுத்தான்: பூனை எலியை  
கொல்லப்போயிற்று,

எலி கயிற்றைக் கடிக்கப்போயிற்று,  
கயிறு துருக்கனை சுருக்கிடப்போயிற்று,  
துருக்கன் எருதை வெட்டப்போனான்,  
எருது ஜலத்தைக் குடிக்கப்போயிற்று,  
ஜலம் நெருப்பை அணைக்கப்போயிற்று,  
நெருப்பு கோலைக் கொளுத்தப்போயிற்று,  
கோல் நாயை அடிக்கப்போயிற்று,  
நாய் பன்னியைக் கடிக்கப்போயிற்று,  
பன்னி பயந்து வேலியைத் தாண்டிற்று,  
அம்மையாரும் இருட்டுமுன் விடுபோய்ச்  
சேர்த்தான்.

அ. ஸ்ரீவிவாலையர் பி. எ.

## பாபுப் பேரமாய்ய.

பம்பாயில் இப்பெயருள்ள இளமாத ஒருத்தி யிருக்கிறாள். இவள் அங்கர்வாசியான ஒரு தனிகருக்கு மைத்துவி. சென்ற ஒன்றரை வருஷகாலமாக இவள் அன்ன ஆகாரமின்றி யிருக்கிறாளென்றும் அதனால் களைப்பினைப் புத்தோன்றுவதில்லையென்றும் மற்றவர்களைப் போல் விட்டுவேலைசெய்து வருகிறாளென்றும் புருஷனோடு வாழ்வதற்குள்ளென்றும் தெரியவந்தது. சுத்தமாக அன்ன ஆகாரமின்றி எல்லாரையும்போல் ஆடியோடி வேலைசெய்து உழன்று வருவதென்றால் அது மிகவும் அதிசயத்தானே. இந்தத் தேகத்துக்குள்ள உபாதிகளெல்லாவற்றிலும் பசிப்பிணி மிகப்பொல்லாதது. அதைப்பொறுத்தல் யாவர்க்குமரிது. எப்பேர்ப்பட்ட மஹாதபிகளும் கூட இலகாய்கிழங்குகளைப்பிண்டு சுத்த ஜலம் அருந்திப் பசியாற்றிவரவேண்டியிருக்க, இம்மாத யானோரு யோகம் தபசு ஒன்றுமின்றி பசிப்பிணியாகிய உபாதிதியமின்றி யிருக்கிறாளென்றால் அது எப்படி நம்பத்தகும். ஆனாலும் நம் நவீனத்துக்களில் சாதாரண ஜனங்களுக்கு அதிசய அற்புதங்களைச் சுலபமாக கம்பும் ஸ்வபாவம் அதிகமாகையால், அவர்கள் அந்த அம்மணிபேச்சை நம்பி அவனைத் தெய்வமாகக் கொண்டாடத் துவக்கிவிட்டார்கள். இவ்வதந்தி சிறிதுகாலத்தில் காடெங்கும் பரவி ஜனங்களுக்குள் விசேஷமாகப் பேசிக்கொண்டாடப்பட்டுவர, இது சங்கதி பத்திரிகைகளில் வெளிவரலாயின. பத்திரிகைகளில் வெளிவரவும் கற்றார் மற்றோர் எல்லாரும் இதை யோர் அதிசயமாகக்கொண்டாட இத்தியா முழுமையும் இது ஒர் பெரிய அதிசயமாகப் பாவிக்கப்பட்டுவந்தது. இத்தியாவாக்குமட்டென்று உலகத்துக்கே இது ஒரு அதிசயத்தானே! — சங்கதிமட்டும் உண்மையாயிருந்தால், ஜீவப்பிராணிகள் உயிரோடிருக்க ஆகாரம் அத்தியாவசியம். சுத்தமாக ஆகாரமின்றி சௌக்கியமாக ஜீவித்திருப்பது தேகத்

தோஷமுடைய எத்தப்பிராணிக்கும் கூடாமை யாகவிருக்க, இவ்விளமாதமட்டும் அவ்வியற்கைவிதிக்கு விரோதமாக சுத்தமாய் அன்ன ஆகார மின்றி ஒன்றரை வருஷகாலமாக ஜீவித்திருக்கிறாளென்று சொன்னால் இத்தனுண்மையை ஆராயாது விடுவது சரியல்லவே. ஆனாலும் இத்தனுண்மையை ஆராய்வது இவருவான காரியமல்ல. மிகவும் கஷ்டசாத்தியமானது. மிக்க ஜாக்கிரதையோடு செய்யவேண்டிய காரியம். இருந்தாலும் இதன் பொறுப்புக்கு அஞ்சாமல், பம்பாயில் பேர்போன டாக்டராயிருக்கும் கனம் ஸர், பாலச்சந்திரகிஷ்ணு என்பவர் அம்மாதைப் பார்வையிட்டு அவன் தேகாரோக்கியம் குன்றாதவளாயிருந்ததைக் கண்டு தான் வாய்மொழியாக விசாரித்த மட்டில், வெளியிதுவரவும் வதந்திக்குச் சரியாக அந்த மாத தங்கிலையைத் தெரிவிக்கக்கேட்டு, இதன் உண்மையை ஆராய்ந்து பார்க்கவேண்டுமென்று சொன்னார். உடனே அந்தப் பெண்ணின் கார்டியனும் அந்தப் பெண்ணும் புத்தம்போல் பரிசீலனைசெய்து பார்த்துக்கொள்ளச் சம்மதித்தார்கள். முதலில் அப்பெண்ணை ஆஸ்பத்திரிக்கனுப்பி அவள் உண்மையில் எவ்வித ஆகாரமும் அருந்தாமலிருக்கின்றாளா வென்று தகுந்த ஏற்பாடுசெய்து பார்வையிட்டவர உத்தேசித்தார்கள். அதற்கு அவ்வம்மணி யுடன்படாமல் தனியாக ஒரு வீடு அல்லது பங்களா அமர்த்தி அதில் தான் ஸ்தான ஜபம் செய்வதற்கு வேண்டிய சௌகரியங்கள் அமைத்துக்கொடுத்தால் தான் அங்குவந்து தனியாக யிருக்கிறதாகவும், தன்னைக் கற்றித் தாதிகளோ, பெண் வைத்தியர்களோ எப்போது யிருக்கத் தனக்கு ஆஸ்பெய்மில்லை யென்றும் சொன்னார். உடனே டாக்டர் பாலச்சந்திரகிஷ்ணு அவர்கள் பம்பாயிலுள்ள வைத்தியர்களை யெல்லாம் கூட்டி அவர்கள் முன் தானறித்தமட்டில் இத்தம்மணியின் விசேஷநிலையைத் தெரிவித்து இத்தனுண்மையை ஆராய்ந்து அறியவேண்டியது சரஸ்வதிராய்ச்சிக்கு முக்கியமான விஷயமாகவிறுப்பதால்



அங்குள்ள டாக்டர்களெல்லாம் சேர்ந்து ஒரு கமிட்டியாகச் சேர்ந்து இதனுண்மையைச் சந்தேகத்துக்கிடமின்றி அறியவேண்டுமென்று ப்ரேரேபித்துப் பேசினார். எல்லாரும் சம்மதித்தார்கள். பொதுவில் கையொப்பம்செய்து வேண்டிய திரவியசேகரம் செய்துகொண்டு, தனியாக ஒரு பங்களா அமர்த்தி அதில் அந்த அம்மணியை வந்திருக்கச்செய்து காலை வெள்ளைக்கார எஸ்கன், காலுமணிக்கு ஒருவராக முறையிடுத்து சதா அவ்வம்மணியை துட்பமாய்ப் பார்த்துவரவேண்டுமென்றும், இரண்டு மணிக்கு ஒருவராக கமிட்டி மெம்பர்களில் ஒவ்வொருவரும், அங்கு இருக்கவேண்டுமென்றும், வேடி டாக்டர் ஒருவர் தினமிரண்டு மூன்று தடவை அத்தம்மணியைவந்துபார்த்து வரவும் ஏற்பாடுசெய்து காலை எட்டுக்கு இரப்பகலாக அவ்வம்மணியைக்காத்த அவன் ஆகாரம் அருந்துகிறானா அல்லது ஆகாரத்தில் விருப்பமாவது கொள்கிறானாவென்று பார்த்து வந்தார்கள். மூன்று நாளைக்குப்பின் அந்த அம்மணியினெடை 3-பவுண்டு குறைந்தது. காலாகான் அவன் ஸ்தானம் செய்கையில் அரையில் ஏதேரதுணிமுடிப்புத்தெரிய, கூடவிருந்த எஸ் ஃபில்லேர்ட் என்னும் வெள்ளைக்காரச்சி அதையறிந்து ஆஜராயிருந்த கமிட்டி மெம்பருக்குடனே தெரிவித்தான். அவர் அதைப் பரிசோதிக்கும்படி உத்தரவுசெய்ய, அம்முடிப்பைக்காட்டும்படி கேட்டான். அதற்கு அவன் அதைக்காட்டாதெள்ளிக்க அது மூலிக் கீழே விழுந்தது. அதை அறிவித்துப்பார்க்க ஒரு அழுக்குத்துணியில் கொஞ்சம் ரொட்டியும் வேறு ப்லகாரவகை சிறிதுமிருக்கக்கண்டான். ரொட்டி யழுகிப் பூஞ்சாணம்பிடித்துப் போயிருந்தது. இதை அவ்வம்மணி விட்டை விடவேரும்பொழுதே ஒளித்துவைத்துக் கொண்டு வந்ததாகத் தெரிகிறது. இக்குவந்தின் கட்டுக்காவல் ப்லமாயிருந்ததால் யாருமறியாமல் அதைச்சாப்பிடுவது அவளுக்குக் கூடாம்பயங்கப் போய்விட்டது. உடனே இது சங்கதி கமிட்டியாருக்குத் தெரியவா

அவர்கள் கூட்டம் கூடி அத்தமாதைத் தன் விட்டுக்கு அனுப்பிவிடவும், அவளை விட்டினுள்ளார் யாரும் தெரிவிக்காமலிருக்கும்படி பார்த்துவர போலீஸ் கமிஷனருக்குத் தெரிவித்தும் அவள் சுத்தமாக ஆகாரம் செய்யாமல் 1½-வருஷகாலமிருந்ததாகச்சொன்னது அத்தப்பொய்யென்று தீர்மானித்துச் சுமார் விருத்தார்கள். இந்தச்சூழை அவர்கள் கண்டு பிடிக்கத்தவறியிருந்தால், ஐரோப்பா அமெரிக்காவிலிருந்து இந்தக் கேஸின் உண்மையை யறிந்து இதன் காரணத்தைக் கண்டுபிடிக்க பெரிய பெரிய டாக்டர்களெல்லாம் வந்துவிடுவார்கள். அவர்கள்வந்து இரக்குதைக் கண்டு பிடித்தால், பம்பாயிலுள்ள டாக்டர்களுக்குக் கெல்லாம் பெரும் பழிப்பும் அவமானமும் சேர்த்திருக்கும். அவ்வளவுக்கும் துணிந்து அவர்கள் அந்தக் கேஸின் உண்மையை ஆராய்ந்தறிப்ப் புகுந்தது மிகவும் மெச்சத்தக்கதே. இவர்கள் இப்படி அந்த மோசத்தைக் கண்டுபிடித்திராவிட்டால் இவன் மீர்த்தி இந்தியாவெங்கும் பரவி தேச தேசங்களிலிருந்தும் ஜனங்கள் இவனைத் தெய்வமென்று பார்ப்பதற்காக யாத்திரைவரத்தலைப்பவர்கள்? அதையடக்க யாராலும் முடியாமற்போய்விடும். அமெரிக்காவில் ஒரு டாக்டர் தான் 40-ரன் பட்டினியிருந்ததாகப் பிரபலப்படுத்த அவர் வார்த்தையைப் பரிசூலிக்கவேண்டி டாக்டர்கள் கூடி இம்மாதிரி பரிசூலிசெய்ய அவர் திருட்டுத்தனமாக மரம் சரசம் பருகிவரக் கண்டுபிடித்தார்கள். அந்த குட்டு வெளிப்பட்டதும் அவருடைய பெருமை யடங்கிப்போய்விட்டது. இப்படி எதையும் உள்ளபடி ஒன்று ஆராய்ந்து உண்மையை யுணர்ந்து பார்ப்பதுவே விவேகிகளுக்குக் கடையாளமாம். ஒருவன் வெள்ளைக்காக்கை பந்தத்தென்னுமுன், என் கண்டேன், என் கண்டேன் என்று சொல்லிக்கொண்டு புறப்படுகிறவர்கள் மூடமதிகளையென்ற வேறல்லா, இப்படிப்பட்ட மூடமதிகள் இந்தியாவில் மிகமலிந்து கிறைந்து கிடக்கிறார்கள்.

லேதாந்தம்.

III

அடுத்த முறையில் அறியவேண்டிய விஷயம் இது. இந்தச் சரிமானது ஜடபூர்த்தத் தாலாகிய ஒரு நீரோட்டத்தைப்போலொத்தது. ஒவ்வொரு நிமிஷமும் அதற்குச் சத்துச் செர்த்துக்கொண்டிருக்கிறோம். ஒவ்வொரு நிமிஷமும் அதிலிருந்து சத்து வெளியில் போய்க்கொண்டிருக்கிறது. இது எதுபோலென்றால் எவ்வாறு இடைவிடாமல் ஓடிக்கொண்டிருக்கும் ஒரு நதியில் ஏராளமான தண்ணீர் இடம்விட்டு இடம் பெர்த்துகொண்டு போகின்றதோ அதுபோல. ஏக்காலத்தில் நாம் முழுமையும் ஒன்றாக கிளைத்து அதை ஒரே நதியென்று அழைக்கிறோம், நாம் எதை நதியென்று சொல்லுகிறோம்? ஒவ்வொரு நிமிஷமும் தண்ணீர் மாறிக்கொண்டிருக்கிறது. கரையும் மாறுபாடடைகிறது, ரிமிஷத்தோறும் மாங்கனும், செடிகளும், இலைகளும், தழைகளும் மாறுகின்றன. அப்படியானால் நதி யென்பதென்ன? இவ்வாறு தொடர்ச்சியாய் மாறுபாடடைவதற்குத்தான் அப்பெயர். இதுபோலவே மனமும். பௌத்த மதத்தில் மஹா க்ஷினிகவிஜ்ஞானவாத மென்றொரு கோட்பாடுளது. அதை யறிந்தகொள்வது மிகவும் கடினமாயிருந்தபோதிலும் அது மிகவும் நியாயசாஸ்திரோத்தமாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இக்கோட்பாடு, வேதார்த்தத்தின் சில பாகத்திற்கு விரோதமாக இந்தியாவிலும் ஐனம்பிற்று. இதற்கு அத்துவைதத்திலிருந்துதான் சமாதானம் சொல்லவேண்டியதாயிற்று. அத்துவைதத்தைத் தவிரவேறொன்றும் இதற்கு மறுமொழி சொல்லத்தக்கதில்லை யென்றுபின்னால் நாமே அறிந்தகொள்ளலாம். அத்துவைதத்தைப்பற்றி ஜனங்களுக்கு எவ்வளவு விடுதலமான எண்ணங்களிருந்தபோதிலும், அத்துவைதத்தைப்பற்றி ஜனங்களுக்கு எவ்வளவு பயமிருந்தபோதிலும் அது இவ்வுலகத்தை இரகசிப்பதற்கு மார்க்கமென்று நாம் காணலாகும். ஏனென்றிற் சகல வஸ்துத்தனக்கும் முகாந்தரம் அதில்தான் காணலாம். துவைதமும், இன்னும் மற்றவைகளும், நாம் கடவுளை வணங்குவதற்குரிய மார்க்கத்தைக் குறிப்பிப்பதிற் சிறந்தவைதான்; நம் மனத்தையும் திருப்பிப்படுத்துகின்றன. நம் மனத்தைத் தேர்ச்சிசெய்வதற்கும் உதவிசெய்கின்றன. ஆனால் ஒரு மனிதன் நியாயமாயும், மதவனுசாணையாய் மிருக்கவேண்டுமானால், இவ்வுலகில் அத்துவைதத்தான் அவனுக்கு ஒரு முறைமை. எல்லது; ஒரு நதியானது ஒருபக்கத்தில் தண்ணீர் பேர்த்து போய்க்கொண்டும், மற்றொருபக்கத்தில் தண்ணீர் நிரம்பிக்கொண்டு மீருப்பதுபோல மனம் என்பது இருக்கிறது. 'ஆத்மன்' என்று நாம் சொல்லுகிற ஐக்கியம் எங்கே யிருக்கிறது? தேசத்தில் இடைவிடாமல் மாறுபாடிருந்தபோதிலும், மனமும் இடைவிடாமல் மாறிக்கொண்டிருந்தபோதிலும், எமது எண்ணங்கள் மாறத்தக்கவைபல்ல. வஸ்துக்களைப்பற்றிய எமது எண்ணங்கள் மாறுதவைகளாய் யிருக்கின்றன. ஆகையால் பற்பல நிசைகளிலிருந்தும் வருகிற கிரணங்கள், ஒரு திரையின் மேலாவது, ஒரு கவரின்மேலாவது அல்லது ஸ்திரமாயிருக்கிற வேறெதன்மேலாவது விழுந்தால், அப்போது அவைகளுக்குள் ஓர் ஐக்கியமுண்டாகும். அப்போது தான் அவைகளெல்லாம் ஒன்றாய்ச் சேர்ந்து ஓர் உருவமாகும். இதுபோல பற்பல எண்ணங்கள் மனிதரின் அவயவங்களின் மேல் விழுந்து அங்கு ஒற்றுமையைடைந்து எல்லாம் ஒன்றுகின்றன? நிச்சயமாகவே இது மனமாயிருக்கக்கூடாது. ஏனெனில் நியாயபிராமல் மாறுபடுகின்றது. ஆகையால் தேசமுமல்லாமல் மனதும்மல்லாமல் வேறொரு வஸ்துவாயிருக்கவேண்டும். அது மாறுதலில்லாமல் எப்போதும் நிலையாயிருக்கவேண்டும். அதன்மேல் எழுமைய எண்ணங்களெல்லாம் விழுந்து அவைகள் ஒன்றாய்ச் சேரவேண்டும். இதுதான் உண்மையான ஆத்தமா, மனித

கத்தை இரகசிப்பதற்கு மார்க்கமென்று நாம் காணலாகும். ஏனென்றிற் சகல வஸ்துத்தனக்கும் முகாந்தரம் அதில்தான் காணலாம். துவைதமும், இன்னும் மற்றவைகளும், நாம் கடவுளை வணங்குவதற்குரிய மார்க்கத்தைக் குறிப்பிப்பதிற் சிறந்தவைதான்; நம் மனத்தையும் திருப்பிப்படுத்துகின்றன. நம் மனத்தைத் தேர்ச்சிசெய்வதற்கும் உதவிசெய்கின்றன. ஆனால் ஒரு மனிதன் நியாயமாயும், மதவனுசாணையாய் மிருக்கவேண்டுமானால், இவ்வுலகில் அத்துவைதத்தான் அவனுக்கு ஒரு முறைமை. எல்லது; ஒரு நதியானது ஒருபக்கத்தில் தண்ணீர் பேர்த்து போய்க்கொண்டும், மற்றொருபக்கத்தில் தண்ணீர் நிரம்பிக்கொண்டு மீருப்பதுபோல மனம் என்பது இருக்கிறது. 'ஆத்மன்' என்று நாம் சொல்லுகிற ஐக்கியம் எங்கே யிருக்கிறது? தேசத்தில் இடைவிடாமல் மாறுபாடிருந்தபோதிலும், மனமும் இடைவிடாமல் மாறிக்கொண்டிருந்தபோதிலும், எமது எண்ணங்கள் மாறத்தக்கவைபல்ல. வஸ்துக்களைப்பற்றிய எமது எண்ணங்கள் மாறுதவைகளாய் யிருக்கின்றன. ஆகையால் பற்பல நிசைகளிலிருந்தும் வருகிற கிரணங்கள், ஒரு திரையின் மேலாவது, ஒரு கவரின்மேலாவது அல்லது ஸ்திரமாயிருக்கிற வேறெதன்மேலாவது விழுந்தால், அப்போது அவைகளுக்குள் ஓர் ஐக்கியமுண்டாகும். அப்போது தான் அவைகளெல்லாம் ஒன்றாய்ச் சேர்ந்து ஓர் உருவமாகும். இதுபோல பற்பல எண்ணங்கள் மனிதரின் அவயவங்களின் மேல் விழுந்து அங்கு ஒற்றுமையைடைந்து எல்லாம் ஒன்றுகின்றன? நிச்சயமாகவே இது மனமாயிருக்கக்கூடாது. ஏனெனில் நியாயபிராமல் மாறுபடுகின்றது. ஆகையால் தேசமுமல்லாமல் மனதும்மல்லாமல் வேறொரு வஸ்துவாயிருக்கவேண்டும். அது மாறுதலில்லாமல் எப்போதும் நிலையாயிருக்கவேண்டும். அதன்மேல் எழுமைய எண்ணங்களெல்லாம் விழுந்து அவைகள் ஒன்றாய்ச் சேரவேண்டும். இதுதான் உண்மையான ஆத்தமா, மனித

எது 'ஆத்மன்'. ஜடசம்பந்தமான ஒவ்வொரு வஸ்துவும் சேர்த்தியான வஸ்துவாயிருந்தாலும், மனமாயிருந்தாலும் அது மாறுதலையடையவேண்டும். நாம் ஸ்தூலவஸ்துவென்று சொல்லுந் தெரியும்கூட, அதை ஒப்பிட்டுப் பார்க்குங்கால் மாறுதலையடையவேண்டும். இந்த மாறுதலில்லாமல் நிலையாயிருக்கும் வஸ்துவோ, ஜடசம்பந்தமாதாயிருக்க முடியாது. ஆகையால் அஃது அருபமானது; ஜடவஸ்துவன்று; அழியாததும் நிலைபெற்றதமானது.

தெரியும்கூடத்தையெல்லாம் முற்கூறிய விவகாரங்களைத் தவிர இப்போது நாம் கவனிக்கவேண்டிய விஷயம் யாதெனில், தெரியும்கூடத்தையடைந்தது யாவர்; ஜடபதார்த்தத்தைச் சிர்ஷ்டித்தார் எவர் என்பதேயாம். இதன் உண்மையை மனிதனுடைய உணர்வுத்திறத்தினால்தான் அறியவேண்டும். ஆத்மாவைப்பற்றி என்ன விவகாரங்கள் உண்டாயினவோ அவை இங்கும் உண்டாகின்றன. மனத்தையும், தேகத்தையும் தவிர ஒவ்வொரு மனிதரிடத்திலும் மாறுபடாத ஆத்மாவை ஒன்றிருக்கிறதென்று வைத்துக்கொண்டால், அங்கும் ஆத்மாவைக் கண்டு ஒரே ஐக்கியமிருக்கிறது. அதாவது ஒரே என்னமும், ஒரே உணர்ச்சியும், ஒரே அனுபவமும் இருக்கிறது. என்னுடைய ஆத்மாவானது உங்களுடைய ஆத்மாவை எவ்வாறு பாதிக்க முடியும்? என்முலமாய் வேலைசெய்து என்முலமாய் பாதிக்கும்? உங்களுடைய ஆத்மாவைப்பற்றி எதையும் என் எப்படி உணரக்கூடும்? உங்களுடைய ஆத்மாவையும் என்னுடைய ஆத்மாவையும் ஒன்றாய்த் தொட்டுக்கொண்டிருப்பது எது? தத்துவவாதுக்குரித்தான ஆத்மாவை ஒன்று உரிதென்று நாம் ஒத்துக்கொள்ளவேண்டும். ஏனென்ற பற்பல ஆத்மாவைக்கண்டும், உடம்பொருள்களையும் ஒப்பிடுவதற்குள் ஆத்மாவாயிருக்கவேண்டும். இவ்வுலகின்கண்ணுள்ள கணக்கற்ற ஆத்மாவைக்கண்டு மறைத்துக்கொண்டும், அவைகளுள் ஊடுருவிச்சென்றும், அவைகளின் முலமாய் ஜீவித்துக்கொண்டும், அவை

களுக்காக அதுதாபப்பட்டுக்கொண்டும், அவைகளை சேர்த்துக்கொண்டும், அவைகளுக்காக வேலை செய்துகொண்டுமிருக்கிற ஆத்மாவொன்றிருக்கவேண்டும். இந்த ஸர்வவியாபக ஆத்மாவே, இப்பிரபஞ்சத்துக்குக் கர்த்தாவாகிய 'பிரமாத்மன்' என்று சொல்வது. திரும்பவும் ஆத்மாவை உடம்பொருளினால் செய்யப்படவில்லை யாதலாலும், அஃது அருபமானதாலும், உடம்பொருள்களுக்கு ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சிபத்தன்களின் பிரகாரம் உடக்கமட்டாது. அன்றியும் அங்கிபத்தன்களையனுசரித்து அதை நாம் சிதாரிக்கவும் கூடாது. ஆகையால் அதற்கு சாக்ஷியுடையது, மாறுபாடுகிடையாது—'ஐயம்சீதந்த்ரீஸந்தீரண' இந்தச் சமயபுவை ரோகப்பினால் எரிக்கமுடியாது, ஆபத்தங்களைத் தடுத்தமுடியாது, கந்திரினால் துண்டாக வெட்டமுடியாது. காற்றினால் உலராதது, தண்ணீரினால் களைவது. மனிதனுடைய இந்தச் சமயபுவானது ஜயிக்கக்கூடாது. அதற்குப்பிற்புயில்லை அழிவுமில்லை. அப்படியானால் இந்தச் சமயபு என்ன செய்கிறது? சேதமிற்சொல்லி இருக்கிற பிரகாரமும், வேதாந்தத்திற் சொல்லியிருக்கிற பிரகாரமும், இந்த ஒரே சமயபுவைவந்தான் 'விபு' என்று சொல்லுவது என்று நாம் அறிந்திருக்கிறோம். கபீர் இதைச் சர்வவியாபகமுள்ளதென்று சொல்லுகிறார். இந்தியாவில் சில மதஸ்தர்கள் இந்தச் சமயபுவை 'அனு' வென்று சொல்லுகிறார்கள். ஆனால் அவர்கள் பிரத்தியக்ஷத்தில் காணப்படுகிற அனு வென்று வதற்கு அர்த்தங்கொள்ளுகிறார்கள். அதன் உண்மையான சபாவம் 'விபு'.

வினோதமான இன்னுமோர் என்னும் உளது. அது வினோதமாயிருப்பினும் இந்தியாவுக்கு உரித்தானது. நம் மெச்சாதியாருக்கும் பொதுவாகிய என்னமொன்று உண்டென்றால் அஃது இதுவேயாம். ஆகையால் இவைகளைக் கவனமாய்க்கேட்டு ரூபகத்தில் வைத்துக்கொள்ளும்படி வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன். ஏனெ

னில் இந்தியாவில் எமக்கிருக்கும் ஒவ்வொரு வந்துவுக்கும் இது தான் ஆதாரமாகின்றது. அவ்வெண்ணம் யாதெனில், மேற்றிசையில் ஜெர்மானியா தேயத்தவர்களுக்கும் ஆங்கிலேயர்களும் உபதேசித்துவரும் 'பூதபெனதிகங்களை விவரித்தல்' (Physical Evolution) என்னும் கோட்பாட்டைப்பற்றி நீங்கள் கேட்டிருக்கலாம், வெவ்வேறு பிராணிகளின் தேகங்களும் உண்மையாய் ஒரேதேகத்தை உடைத்தாயிருக்கின்றன வென்றும் ஆனால் அவைகளுக்குள் காணப்படும் வித்தியாசமெல்லாம் ஒரேவருப்பின் வெவ்வேறுவிதத்தோற்றமே தவிர வேறில்லைவென்றும், எல்லாவற்றிற்கும் கீழான புழுமுதல் எல்லாவற்றிற்கும் மேலான மனிதன்வரை எல்லாம் ஒன்றுதானேனவும், ஒன்றுமற்றொன்றுகமாரி வரவரக் கடைசியாய்ச் சம்பூரணத்தைபடையுமட்டும் உயர்த்தபதவியையே அடைந்துகொண்டு வருகின்றதெனவும் அிக்கோட்பாட்டினால் தெரியவருகிறது. நாமும் அவ்வாறே உயர்த்தபதவிக்கு வந்திருக்கிறோம். மகருஷி பதநிலையென்பவர் ஜாதியர் 'பிராணியம்' என்று சொல்லியிருக்கிறார். அஃதாவது (ஜாதி—வகுப்பு), ஒருவகுப்பு மற்றொன்றாக மாறுகிறதென்ப பொருள். பரிணாமம் என்பதற்கு ஒரு வகுப்பு மற்றொரு வகுப்பாக மாறுகிறதுபோல ஒருவஸ்து மற்றொன்றுகமாறுகிறது அர்த்தம். நாம் சொல்லுவதற்கும் ஐரோப்பியர் சொல்லுவதற்கும் என்னவித்தியாசம்? 'பாகித்தான்யூதாஸ்', பிரகிருதியை 'சம்பூர்ணம் செய்வித்தலால்' மாறுபாடு உண்டாகிறதென்று நாம் சொல்லுகிறோம். ஐரோப்பியர் சொல்லுவது யாதெனில் முத்திக்கொள்ள வகைதேகை, உபாவத்திலேயே ஒன்று மற்றொன்றாக மாறுவிறுப்புதல், முதலியகாரணங்களால் ஒரு தேகம் வேறொரு உருவத்தைபடைக்கின்றதென்கிறார்கள். இங்கு இன்னொரு எண்ணம் தோன்றுகிறது. அது மிகவும் தெளிவான அஃவயம். "பிரகிருதியைச் சம்பூர்ணம்செய்வித்தல்" என்றும் வரலாத்திற்கு வருடம் அர்த்தம் தெரிவிக்கிறது. பிரகிருதியைச் சம்பூர்ணம்செய்வித்தல் என்பதற்கு அர்த்தம் என்ன? 'சிறியபுழுவானது வரவர வளர்த்து கடைசியாய் 'புத்தர்' என்னும் மகாத்துமாவாகிறது' என்பதை நாம் ஒத்துக்கொள்ளுகிறோம். நாம் இதை ஒத்துக் கொண்டாலும், ஒரு பரிதாபத்தை மறுபடி திருப்பிவைத்தாலொழிய ஒரேபக்கமாய் எப்போதும் வேலைசெய்யச்சொல்ல முடியாதென்பதும் எமக்கு நிச்சயமாய்த்தெரியும். அஃது எவ்வித உருவத்தைபடைத்தபோதிலும் அதன் சத்துவத்தை மொத்தமாய்ச் சேர்த்துப் பார்த்தால் எப்போதும் ஒன்றாய்த் தானிருக்கிறது. கொஞ்சம் பலம் அல்லது சத்துவம் எமக்கு ஒரு பக்கத்தில் வேண்டியிருந்தால், அதே சத்துவத்தை வேறொரு பக்கத்தில் உபயோகப்படுத்துகிறோம். நாம் வேறு ரூபத்தில் உபயோகப்படுத்தியபோதிலும், இரண்டும் ஒரே அளவாய்த்தானிருக்கின்றன. ஆகையால் 'புத்தர்', மேற் கூறிய மாறுபாடுகளின் உயர்த்தபதவியாயிருந்தபோதிலும், சிறிய புழுவும் புத்தராகவே இருத்திருக்கவேண்டும். புத்தரானவர் புழுவிலிருந்து வளர்த்திருக்கிறார். புழுவானது புத்தாவை அடக்கிக்கொண்டிருக்கிறது. இப்பிரபஞ்சமானது அளவற்ற சத்துவத்தின் ஒரு தோற்றமாயிருக்கின், பிரபஞ்சம் பிரளயஸ்திதியிலிருங்குங் காலத்தில் சத்துவம் முழுவதையும் வெளியிற் காட்டாமல் உள்ளடக்கியிருக்கவேண்டும். அது வேறுவிதமாகிருக்க முடியாது. ஆகையால் 'ஆத்துமாமுடிவற்றது' என்று எமக்குத்தெரியவருகிறது. எது பாதங்களின் கீழ் ஊர்கிற எல்லாவற்றிற்குத் தாழ்மையான புழு முதல், எல்லாளும் பெரிய பரமாத்மாக்கள்வரையிறும் ஒவ்வொருவருக்கும் இந்த அளவற்ற சக்தியும், அளவற்ற சுதந்திரமும், அளவற்ற ஒவ்வொன்று மிருக்கிறது. அவைகளில் வித்தியாசமெல்லாம், வெளித்தோற்றத்தில் தான். புழுவானது அத்தச்சத்துவத்தில் ஒரு சிறியபாகத்தை மாத்திரம் வெளிப்படுத்துகிறது. நீங்கள் அனைக்காட்டிலும் அதிகமாய் வெளிப்படுத்தியிருக்கின்

கள். வேறு தெய்வத்துவமுள்ள மற்றொருவர் இன்னும் அதிகமாய் வெளிப்படுத்துகிறார். இதுதான் வித்தியாசம். ஆனால் சத்துவம் எல்லாவற்றிலும் ஒரே அளவாய்த்தாளிருக்கிறது. “பத்ஞ்சலி” என்பவர் “நத:கோஷத்தீரதாவத்” “ஒரு குடியானவன் தன் வயலுக்கு நீர்பாய்ச்சுவதுபோல” என்று சொல்லுகிறார். அவன் எங்கேயோ ஓரிடத்திலுள்ள தடாகத்திலிருந்து தண்ணீர் கொண்டுவரும்படியான புள்ள சிறிய குடாக்கை யொன்றை தன் வயலில் வைத்துக்கொண்டிருக்கிறான். அன்றியும் சில வேளாகளில் தண்ணீர் அதிகமாய்த் தன் வயலுக்குள் ஓடிவராமலிருக்கும் பொழுட்டு (லாக்கும்) நீர்க்கால் மறிப்பும் வைத்துக்கொண்டிருக்கிறான். அவனுக்குத் தண்ணீர் வேண்டுமேபோது, லாக்கைத்திறக்க வேண்டியது தான். உடனே தண்ணீர் மிகுந்த வேகத்துடன் ஓடிவந்துவிடுகிறது. இந்த வேகம் புதிதாய் ஒருவராலும் சேர்க்கப்படவில்லை. அந்தச்சத்த தடாகத்தில் முன்னமேயேயிருக்கிறது. அது போல நாம் ஒவ்வொருவரிடத்திலும் அப்பேர்ப்பட்ட சத்தியும், அளவற்ற பலமும், சுத்தமும் சத்தோஷமும் அடங்கிய ஒரு களஞ்சியம் இருக்கிறது. மெது தேகங்களாகிய லாக்குக்கள்தான், மெது சத்தியைப்பிரயோகிப்பதினின்றும் மெமைத் தடுக்கின்றன. இந்தத்தேகங்கள் வரவர அதிகமேர்த்தியாய் ஒழுங்குபடுத்தப்படும் போது, அதாவது ராஜஸகுணம் சத்துவகுணமாகவும், தாமஸகுணம் ராஜஸகுணமாகவும் மாறும்போது இந்தச் சத்தியும் சுத்தமும் அதிகமாகவெளிப்படுகிறது. ஆகையினால் தான் கம்மவர்கள் சாப்பிடுவதிலும் குடிப்பதிலும் ஆகாரவியவகாரத்தைப்பற்றியும் மிக்கஜீர்க்கிரதையா யிருந்திருக்கிறார்கள்.

அறிவைப்பரவச்செய்வதற்கான

உபகார சங்கங்கள்.

ஜூன் 24, 1901.

மற்றொரு பக்கத்தில் அணிக்கொறை டிஸ்திரிக்ட் போர்டு ஸ்கூல் சம்பந்தமாய் ஏற்பட்ட ‘அறிவைப்பரவச்செய்வதற்கான உபகார சங்கத்தின்’ ரிப்போர்ட்டை, கோயமுத்தூர் ஸ்கூல்கிரேஞ்சு ஸ்கூல்களின் ஸப்-அஸஸ்டென்ட் இன்ஸ்பெக்டர் அவர்கள் மூலமாக கமக்குக் கிடைத்தபடி பிரகரித்திருக்கிறோம். அவ்வுபகாரசங்கம் என்றுக் வேலைசெய்து வருவதாக ஸப்-அஸஸ்டென்ட் இன்ஸ்பெக்டர் அவர்கள் அவருடைய 264 N. டீப்ரர் இண்டர்வ்யூஷன் தெரிவித்திருக்கிறார். ஹை அணிக்கொறை ஸ்கூல் ஹெட்மாஸ்டராகிய வி. எஸ். அனந்தசுப்பிராயர் அந்த டி.வி.ஷன் டிப்படி தாசில்தார் அவர்கள் மூலமாக கிராமங்களின் மணியம் முனிசிபுலன் இதுவிஷயத்தில் சேர்த்துழைக்கவேண்டுமென்று கோரிக்கொண்டதும் அதற்கு அவர்கள் இணங்கி உதவிபுரித்தும் அதன்பயனாக அனேக கிராமங்களின் மணியகாரர்களடி. கிராமஜனங்களை வழிக்குக்கொண்டுவரும் விஷயத்தில் அறிவைப்பரவச்செய்யும் உபகாரசங்கத்தைச் சேர்த்தவர்களாக விருந்துழைக்கச் சம்மதித்ததும் சிலா கிக்கத்தக்கதாயிருக்கிறது. அங்கங்கேயுள்ள உபகாரசங்கங்கள் இவ்வுதாரணத்தை மேற்கொண்டு ரெவிரியூ அதிகாரிகள் உதவியை நாடி எல்லாருமாய்ப் பொதுவிஷயத்தில் ஒத்துழைக்க வழிதேவொர்களைன்று கோருகிறோம். உதகமண்டலம் டிப்படி தாசில்தாரவர்கள் செய்த உதவி மற்ற எல்லா தாசில்தாரவரும் டிப்படி - தாசில்தாரங்களும் செய்யக்கூடியதே. தக்கபடி அவர்களையண்டி விண்ணப்பச்செய்துகொள்வோர் வெளிவந்து உழைக்கவேண்டும். இது சம்பந்தமாக தென்னாற்காடு ஜில்லா டிஸ்திரிக்ட் போர்டு பிரெஸ்டென்ட்

அவர்கள் சில தாலுகா போர்டுப் ரெஸிடென்டுகளுக்கும் ஸ்கூல் அஸிடெண்ட் இன்ஸ்பெக்டர் அவர்களுக்கும் எழுதியிருக்கும் கடிதங்கள் சிலாகிக்கத்தக்கனவாக விருக்கின்றன. மது இராஜகாணி சானிடெரி கமிஷனர்டாக் ஸ்ரீ அவர்களும் மது முயற்சியை அங்கீகரித்து ஆதரவு செய்தேழுதி யிருக்கிறார்கள். அக்கடிதங்களையும் இப்பத்திரிகையின் கடைசியில் பிரசுரித்திருக்கிறோம். மற்ற ஜில்லாக்களிலும் அதிகாரிகளும் ஸ்கூல் மாஸ்டர்களும் மற்றப் பிறமுகர்களும் இவ்வாறு சேர்த்தையெடுத்துக்கொண்டு பொது விஷயத்தினுழைக்க முன்வருவார்களானால் சுகாதார விஷயம் ஒன்றில் மட்டுமன்று மற்ற எல்லாவகையிலும் மது நாட்டுக்குடிகள் முன்னுக்குவந்து விர்த்தியடையவேறுதவுண்டாகுமென்பதற்கையமில்லை சென்னை வித்யா இலாகாத்தலைவராயிருந்து நீங்கிய டாக்டர் டங்கன் அவர்கள் தென்னாற்காடு ஜில்லா டிஸ்திரிக்ட் போர்டுப் ரெஸிடென்டவர்கள் விடுத்த கடிதங்களைக்கண்டு சந்தோஷித்தவராய் டி. போர்ட் ரெஸிடென்ட் சிரந்தையோடு எடுத்துக்கொண்ட இவ்வெற்பாட்டார்களின்மையினையுமென்று எதிர்பார்ப்பதாக வெழுதியிருக்கிறார். சென்னாயில் முறையே ஹைகோர்ட் ஜட்ஜர்களும் கௌன்ஸில் மெம்பராகவுமிருந்து பித்திரி இத்தியா கவர்ன்மெண்டில் ஒரு மெம்பராயிருந்து இப்பொழுது லண்டனிலுள்ள இத்தியா கௌன்ஸிலில் ஒரு மெம்பராகவிருக்கும் காம் ஸ்ரீலீப் ஸ்டீவன்ஸ் அவர்கள்

காம் செய்துவரும் வேலையில் அனுதாபமுற்றவராகக் காட்டியிருக்கிறாரென்று தெரியவருகிறது. இவர்களுடைய அனுதாபமும் ஆதரவும் கம்மவர்கள் அங்கங்கே சிரந்தையோடு உழைத்து வருமளவுக்கு அவர்களை உற்சாகப்படுத்தக் காரணமாகுமெய்ன்றி மற்றப்படி கம்மதலைப்பாரமாயிருக்கும் கடமைகளுக்குறைகப் பிரயோஜனப்படமாட்டாது. பொது விஷயத்துக் குழைப்பவர்கள் தெய்வப்பிரீதியார்த்த முழைப்பதே மிக மேலான உழைப்பாம். தெய்வப்பிரீதிக்குப்பின் கல்லவர்கள் பெரியவர்களின் அனுதாபமும் அங்கீகாரமும் கம்மை அவ்வழியில் மேன்மேலு முழைக்க உற்சாகப்படுத்தும் ஓர் னோதுக்களாம். எவ்வித எண்ணத்திலும் மேற்கண்ட இத்த எண்ணமே மிகமேலான எண்ணம். இகம்பரமரண்முகிலும் கம்மைக் காப்பாற்றிக் கரையேற்றத்தக்க மரக்கலம் கீழ்காமய கர்மமேயாம். அதாவது தெய்வப்பிரீதியார்த்தம் பொதுன்மைக்குழைப்பதாம்.

நீநக்காட்டுப்பள்ளி உபாநீதியாய் சங்கம்:—

இச்சக்கத்தார் ஐயன்ஸ் 2௨ கூடிய கூட்டத்தின் சேர்மான், வைஸ் சேர்மான் உன்பட 27-மெம்பர்கள் ஆஜராயிருந்தார்கள். இச்சக்கத்து மெம்பர்கள் தொகை மொத்தம் 38. இம்மீட்டிங்சில் “பிரிவில்லிஷ்யாமை” யென்னும் விஷயமாய் முருகைய வாத்தியார் ஒரு உபந்யாசம் எழுதி வாசித்தார். அடுத்த மீட்டிங்கு அடுத்த மீட்டிங் முதல் ஓராயிற் றக்கிழமையன்று கூடும்படி வைத்தக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

## சி று வ ரீ க் க ா ன ப க் க ம்.

[விவேகசிந்தாமணியை வாசிக்கும் சிறுவர் சிறுமிகளுக்காக எழுதப்பட்டது.]

முடனாக முயலுக்கூடாது.

ஜெயபுரி யெனப் பெயர்கொண்ட இராஜ்யமொன்றுண்டு. அத்தனை சுதர்மன் என்னும்

அரசன் செங்கோலோச்சி வருவானுமினன். இப்படி அவன் இராஜ்யபரிபாலனம் செய்யும் அநாட்டில் அழகிய பொன்னிறமான வெயில் தாழ்த்து பிரகாசிக்கும் சாயங்காலவேளையில்



நிறைவேற்றம்பொருட்டு, ஒவ்வொருவருக்கும், தாக்கீது அனுப்பும்படி, ஒத்தகைமத்து டிப்டி தாலிஸ்தார், 10-7-1901, திதாரீம் அய்யர் அவர்களைக்கேட்டதில், தீர்க்கவோசனைசெய்து, இப்பேருபகார விஷயத்தைவிர்த்தியாகும் பொருட்டு, சம்மனதுடன், தனது நற்குண, நற்செய்கையும், நினதயானமும், பரோபகார சிந்தையும் சீப்பெறும்பொருட்டு கூடியதுரிதமே, மணியகாரர்களுக்கெல்லாம், சவ்வழியில் ஒருகும் படியான, தாக்கீதளித்துக் கோரிக்கை நிறைவேற்றினார்.

2. தாலிஸ்தார் அவர்கள், முதல்தடவையிலேயே, தமது உள்ளன்பும், பேருபகார சிந்தையும், வெளிப்படுத்தினதை யோசிக்கின், வரவர இப்போர்ப்பட்ட சவ்விஷயத்தை விருத்திசெய்ய, தன்னாலியன்ற, முயற்சியுடன் உதவிபுரிந்துவருவார் என்பதற்கையயில்லை. ஆகையுபற்றி, ஷே. நாரூடைய பரோபகார மனத்திற்கும், நற்குணத்திற்காகவும், மென்மேலும் உத்தனம் புரிந்தேனாக.

3. மேலும், 1901-ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 23உ ரூயிற்றுக்கிழமை தினம் காலை 11-மணிக்கு அணிக்கொறை, டிஸ்திரிக்ட் போர்டு இஸ்கூலில், அடியில் கண்டவர்கள் கூடினதில், ஷே. பன்னிக்கூட்டத்தின் உபாத்தியாயராகிய, என்னோ (கிராமப்பிரபலன ஏற்பாடைப்பற்றி அத்தந்த கிராம மணியகாரர்களே உத்திரவாகுகளென்றும், இவர்களே, கிராமத்தைச் சிராய் பரிபாலிக்க வேண்டியவர்களென்றும் குடிக்கையொழுக்கத்தலிட்டு சவ்வொழுக்கத்திற்கொண்டுவர வேண்டியவர்களென்றும், பேரிக்கப்பட்டது. இஃது முதல்தடவையானபடியால் தான், கிராமமணியகாரர்களின் கடமை இவ்வீதமென உற்புதுத்தலாயிற்று.

4. போதித்த விஷயத்தைக்குறித்தும், நடக்கவேண்டிய விஷயத்தைக்குறித்தும், அபிப்பிராயம் கேட்டதில், கூடினவர்கள், பரிமணியகாரர்களும், இதரக்குடிக்குமானதால், வழங்கும் பாவையின் னடையைச்சிராய்ப்பதற்காத விஷயத்திற், தங்கள் அபிப்பிராயங்களை, ஒருவாரும் வெளிப்பட்டார்கள்.

5. அஃதயாதெனில் இச்சங்கம் கூடும் விஷயத்திலும், விஷயபொதனையிலும், முறைப்படி நடத்த வேண்டிய விதம் தங்களுக்கு அபியோசனியலாததால், அணிக்கொறை உபாத்தியாயராகிய என்னையே, இதற்குத்தலைமையாயிருந்து நடப்பிக்கவேண்டுமெனவும், போதிக்கப்படும் சவ்விஷயத்தின்படி, தாங்கள் நடப்பதாகவும், இதற்கு முன் இப்படிப்பட்ட சங்கம் கூடாததைப்பற்றி விசனமுறுகிறோம் எனவும் வெளியிட்டார்கள்.

6. இச்சங்கத்தில் கூடியிருந்தவர், மணியகாரர்களும், குடிகளில்செல்கும், நான்காம் வகுப்புப்பிள்ளைகளுமேயாம். ரூயிற்றுக்கிழமை காலை 11-மணிக்கு கூட்டப்பட்டு மாலை 2-மணிக்கு சங்கம் கலைத்தது.

இப்படிக்கி,

பி. எஸ். அனந்த நம்பியார்,

உபாத்தியாயர்,

டிஸ்திரிக்ட் போர்ட் ஸ்கூல்,

அணிக்கொறை.

இதுவரையில் இச்சங்கத்தில் சேர்ந்தவர்கள்,

1. அணிக்கொறை, மணியம், லிங்கேசுவண்டர்.
2. துளேரி, முன்சிப் மணியம், ஜோகேசுவண்டர்.
3. கடலூரி, மணியம், கிருஷ்ணசுவண்டர்.
4. எப்பலூரி, மணியம், பென்னேசுவண்டர்.
5. தேவாரிதிப்பேசுவண்டர்.
6. தாறேசுவண்டர்.
7. மொன்னெச்சிவனசுவண்டர்.
8. உச்சிகுவண்டர்.
9. 4-வது வகுப்பு பிள்ளைகள் 9-பேர்.

இவர்களும், குடிகளில் சிறகுமிருந்தார்கள்.

Endorsement by the Sub-Assistant Inspector of Schools, Coimbatore & Nilgiris Range, No. 264 N.  
R. 2-7-01.

"Forwarded to the Editor of the Viteka Chintamani for favour of inclusion in his Journal. The Association is reported to be doing good work."



## நிருச்செங்கோடு உபாத்தியாயர் சங்கம்.

1901-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டு 26 நிருச்செங்கோடு ஸ்கூல் செகண்டரி பாடசாலைில் ஓர் சங்கம் கூடப்பட்டது.

அச்சமயத்தில் இருந்தவர்கள்:—

சங்கத்தில் நேஞ்சு சப்-ஆபீஸ்டெண்டு இன்ஸ்பெக்டர்,

ம-1-1-ஸ்ரீ, ஆர். சிவராமய்யர் அவர்கள் அக்கிராசுருதிபதி.

" இராஜகேந்திரசூர் அவர்கள்.

" வி. எஸ். சுவாமிநாதய்யர் அவர்கள்.

" எம். இரங்கசாமி அய்யங்கார்.

" கே. செங்கிசுருஷ்ணய்யர் அவர்கள்.

" டி. எஸ். வெங்கடரமணய்யர் அவர்கள்.

" க. ஆர். விருத்திகிரி அய்யர் அவர்கள்.

" எம். குப்புசாமி அய்யர் அவர்கள்.

" சாமசாமி பிள்ளை அவர்கள்.

" சீலானையா அவர்கள்.

" சுவாமிநாதமுதலி அவர்கள்.

மேலும் ஹை பாடசாலையில் பாசுக்கும் உயர்க்குறையுடையவர்களுக்கும் இருந்தனர்.

ஹை சமய கூடியதாகத்தில் செய்யப்பட்ட தீர்மானங்களாவன:—

(1) ஹை சங்கத்திற்கு உபாத்தியாயர் சங்கம் (Teachers' Association) என்று பெயர் வழங்க வேண்டியது.

(2) மாத மொருமுறை இச்சங்கம் கூடவேண்டியது.

(3) இச்சங்கத்திற்கு ஸ்கூல் செகண்டரி பாடசாலை தலைமை உபாத்தியாயர் ம-1-1-ஸ்ரீ, வி. எஸ். சுவாமிநாதய்யர் அவர்கள் அக்கிராசுருதிபதியாகவும், ம-1-1-ஸ்ரீ, சரங்கசாமி அய்யங்கார் கார்யதரிசாகவும், ஹை பாடசாலை மற்ற உபாத்தியாயர்களும் நிசன்ட் பாடசாலை உபாத்தியாயர்களும் மெம்பர்களாகவும் இருக்கவேண்டியது.

(4) இச்சங்கத்தில் சேரா இச்சட்டமுள்ளவர்கள் வரும் மெம்பர்களாக ஆங்கீகரிக்கப்படவேண்டியது.

(5) ஹை சங்கம்கூடிய தினத்தோடும் கல்வி விஷயத்தைப்பற்றியாவது சகாதாரவிருத்தியைப்பற்றியாவது பொது விஷயங்களுக்குற்ற பேச்சுக்கூட விஷயத்தைப்பற்றியாவது ஓர் உபச்சியாசம் கொடுக்கப்படவேண்டியது.

முதல்முதல் கூடிய இச்சங்கத்திற்கு ம-1-1-ஸ்ரீ, ஆர். சிவராமய்யர் அவர்கள் அக்கிராசுருதிபதியாக அங்கீகரிக்கப்பட்டனர்.

ஹையர் அனுமதியின்பேரில் இரங்கசாமி அய்யங்கார் சகாதார அப்புகளால் உண்டாகும் கைமையைப்பற்றி ஓர் உபச்சியாசம் செய்தனர். ம-1-1-ஸ்ரீ, சிவராம அய்யர் அவர்கள் ஹை பாத்தியாயர்களினால் உட்பயலடந்த ஆறு விஷயத்தின் இன்னும் உயர்க்குறையுடையவர்களைக்கொண்ட சங்கத்தார் மகிழ்ச்சியடைபவர்களுக்குத்தமங்கலம் இச்சங்கத்தினுண்டாகும் பெருவண்மை இன்னவை என்பவையும்கூட விளக்கப்பட்டன.

அக்கிராசுருதிபதிக்கு அளித்தப்பட்ட பத்திரத்துடன் இன்று இச்சங்கம் கலைத்தது.

இராமசாமி அய்யங்கார்,

கார்யதரிசி.

## THE BRIDE'S TRIUMPH.

## வதுவிஜயம்.

(18-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி.)

இரண்டாங்கனம்.

கிகழ்விடம்—படிக்கும் அறை.

காலம்—இரவு ஒரு காழிகைப்பொழுது.

[தான் வழக்கமாய்ப்படிக்கும் அறையில், சேஷன், கோவந்தகிவன் என்று மிரண்டு துடிக்கருடன் கூட உட்கார்ந்து அந்தக் கோவனுயினிது விளக்கவைத்துக்கொண்டு ஒரு புத்தகத்தை வாசிக்கின்றான். அவனது மாமனும் லக்ஷியின் தமையனும் பஞ்சாபகேசனும் ஒரு பக்கமாய் உட்கார்ந்து ஒரு புத்தகத்தைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறான். ஆந்தவல்லியை அவருடைய வீட்டில் விட்டு வந்தபி நிரும்பி வந்து இவ்வறையினுள் புருசன்கள்.]

லக்ஷி.—அந்தா! என்னவாசிக்கின்றனை?

அந்தா.—உவாத்தியார் இங்கிலிஷ் ரீடரில் ஹோம்லெஸ்ஸன் கொடுத்திருக்கிறார். அதைவாசிக்கிறேன்.

ல.—அண்ணா! நீ என்னவாசிக்கின்றாய்?

பஞ்சாபகேசன்.—என்னத்தை வாசிக்கிறது? இன்னும் எக்ஸாமினேஷன் ரிஸல்டு வரவில்லை. ஆனால் பால் பண்ணுவேனென்கிற தைரியம் எனக்கு இருக்கிறது. தமிழில் மாத்திரம் 'மினிமம்மார்க்ஸ்' வந்து விட்டால் மற்றப்படி 'டோடல்' எப்படியாவது 'மேக்அப்' செய்துவிடுவேன். அதுதான் கொஞ்சம் சந்தேகம். இந்த வருஷம் பி. ஏ-க்கு 'ஹோம்லெட்' பாடம் வைத்திருக்கிறார்களாம். எக்ஸாமினேஷன் ரிஸல்டு அதுகாலமாக இருந்தால் அதைப்படிக்கவேண்டுமே, அதன் கதையைத்தெரிந்துகொள்வோமென்று 'லாங்ஸ்டெல்ஸ்' வாசிக்கிறேன்.

ல.—ஆங்கிலத்தின் பொருட்டாகும் மருத்தியை யெழுதித்தவ்வன் ஒக்கும்படி யுடையவண்ணு வளத்துன்னி ஷறமேயோ பால்குடையவண்ணைப்பண்ணினான் களிப்பும் தீங்குடைய வேதாரக்குத் தீயனைச் செப்புவாரால்.

ஆஹா! நன்றியிருக்கின்றது! நீபேசியது மூன்றுவாக்கியம், அதனில் மூப்பது இங்கிலிஷ் சொத்துளா? நீ என்னுடன் பேசிய பாவையாது? அஃது ஆங்கிலமோ, தமிழோ, அன்றி, ஆங்கிலத்தமிழோ? இது நீ பரிகையல் தேதும் குறிப்பாயிருக்கவிலையே? உங்கள் பாடசாலைபில் தமிழ்ப்புலமை நடாத்துவர் ஆங்கிலத்தினும் பட்டம்பெற்றவராயிருப்பதனால், அவர் தமது மாணுக்கர்களுக்கு நீபுத்தியூட்டி, தம்மைப்போல் அவர்களுக்கும் ஸ்வுதேச பாவையில் அபிமானமும் பயிற்சியும் உண்டா மாறு செய்வரென்று எப்பேயிருத்தேன். ஆங்கிலமுமாவத திராயிடபண்டிதர்களை, பண்டைகள் பன்னிப்பிண்டைகள் ஏமாற்றிப் பாடம் படியாது தமிழை மறந்து வந்த வழியிலேயே நீங்களும் இருக்கிறார்களே? ஆங்கிலமும் திராயிடமும் அறிந்தவர்களுக்குச் சம்பளம் அதிகமாகக்கொடுத்து அவர்களைத் தமிழ்ப்பண்டிதர்களாய் கியமிப்பதன் பயன் என்னவாயிற்று? தேசபாவையை அபிவிருத்தி செய்யவேண்டாமா? நம் நாட்டில் எல்லோரும் இங்கிலிஷை வழங்குவது அசாத்தியம். அன்றியும், தேச பாவையைக்கற்று அதனைப் பிரகாசிக்கச்செய்வது தேசத்திற்குச் சிறப்பு. பிரபாவைகளை யுங்கற்று அவற்றின் எல்ல அம்சங்களைத் தேச பாவையிற்சேர்த்து அதனுருவத்தை மாற்றாது சிறப்பிப்பதே அழகு. இதனைவிட்டு, சும்பகோணத்தினுள்ள மாமாவுக்குக் கடிதமெழுதச் சொன்னால் தமிழிலெழுதாமல் 'நூன்னா நீ இங்கிலிஷில் எழுதினையே; உன் புத்தியை என்னவென்று கொண்டாடுவேன். மெதுவழக்கத்திற்கும் ஒழுக்கத்திற்கும் இமைத்த அபிப்பிராயங்களை மெது பாவையில் வெளியிடுவது எத்தனை பெரிது! பேசுபட்டும், இங்கிலிஷிலாவது நன்றாய், —

பதிலு.—ஈ சொன்னதையே சொல்வாயே. என் இங்கிலீஷிற் கடிதமெழுதுவது தப்பித்தமென்பது ஒருவாறு இருக்கட்டும். 'தமிழின் மீது மிகுந்த அபிமான முள்ளவனென்று நீ துதிக்கின்ற எங்கனது தமிழ்ப்பண்டிதர் சென்ற வரத்தில் மஞ்சக்குப்பதி ஸ்ரீஸ்ரீ ரொருவருக்கு இங்கிலீஷில் ஒரு கார்டு எழுதி என்கையிற் கொடுத்துத் தயால் பெட்டியிற்போடச் சொன்னார். இதற்கென்னசொல்லுகிறாய்? மஞ்சக்குப்பத்துக்காரரும் அவ் வூர்ப் பாடசாலைில் தமிழ்ப்பண்டிதரே யென்று மேல்விவாசத்தினால் அறிந்தேன். ஒரு தமிழ்ப்பண்டிதர் மற்றொரு தமிழ்ப்பண்டிதருக்கு இங்கிலீஷிற் கடிதமெழுது தீரார். இது தான் எங்கும் வழக்கமாயிருக்கிறது. உன்பரித்திபத்திற்கு நான் என்னசொல்வேன், நான் மாதிரி ஒரு காரியம் செய்தாலன்றோ தப்பிடும். எங்கள் உவாத்தியாயரே அங்ஙனம் செய்யும்பொழுது என்மீது குற்றமேது?

ல.—உங்கள் உவாத்தியாயரையே இங்கிலீஷிற் கடிதமெழுதுவது ஸமா, தமிழிலெழுதுவது ஸமா வென்று நீ கேட்டால், அவர் உனக்குப் புத்திசொல்லுவார். அவர் இந்த விஷயத்தைக் கவனிப்பாது பொது வழக்கத்தை யனுசரித்து இங்கிலீஷிற் கடிதமெழுதியிருப்பார். நீ இந்தக்கேள்வி கேட்டவுடன் அவர் கவனிப்பார். ஆதலின் இனி அவரும் பிரபாவையிற் கடித மெழுதார்.

பதிலு.—என்று, அவ்வாறே செய்ய வேன். ஆயின் அவரை என் கடினமுன் அவர் எனக்குக்கொடுத்திருக்கும் பாடத்தைப்படிக்க வேண்டுமே அஃது இப்பொழுதுதான் ரூபகம் வந்தது. அது 'சேவகசிந்தாமணி'யிலொருபாகம். அதனை யெடுத்து வாசிக்கிறேன்.

(புத்தகத்தைவிட்டுத் தன் உட்குற்றைக்கொண்டு.)

ல.—தூப்பியாச புஞ்சமே! உன்னிடத்துளவாம் அவலக்ஷணமெதானா? வாய்க்குள் மத்திரம் ஒழிக்கின்றனையோ? புத்தகம்படிக்கும் முறை இதுவாகாது. உரக்கப் படிக்கவேண்டும். கைகால் முதலிய அய்யவங்களுக்கு அவற்றை கன்றாய்ப்போகிப்பதனால் எங்ஙனம் பயிற்சியுளதோ, அங்ஙனமே உரக்கப்படிப்பதனால் கண்டத்திற்கு கற்பயிற்சியுண்டாகும். நீ தப்பிதமாகப்படித்தாலும் கேட்பவர் உன்னைத் திருத்துவதற்கிடமுண்டு. நீ படிப்பது தப்பிதமென்று உன்காதுக்கேயும் படுதல் கூடும். கன்றாய்வாசிப்பது ஓர் சிறத்தவித்தை; அதனால் கேட்பவரைச் சத்தோஷப்படுத்தலாம். வியப்பு, விசனம், சயம், பயம், களிப்பு, சோகம், மோகம் முதலியவைகளை உணருத்தன்மையும், இவ்வுணர்ச்சிகளைப் பிருக்கு எடுத்துக்காட்டுந் திறமையும் உரக்கவாசிப்பதனால் அமையும். 'பாடப்பாடக் குரல் இனிமைப்படும்' எனும் வழக்கச் சொல்லையும் கேட்டிலையோ? பொழுது போகாதகாலத்துச் சிறுவரை வாசிக்கச் சொல்லி அதனைக் கேட்டுப் பெரியோர் ஆனந்தமாய்க்காலங்கழிப்பதை யறியாய் போலும். ஆங்கில தேசத்துப்பெண்கள் பலருக்கு இனியகுரல் அமையாததைப் பற்றி அவர்கள் தாம் சிறுவராரிருந்த காலத்து உரக்கவாசித்து வழக்கப்படுத்தாததோஷத்தின் பயனைச் சித்திக்கின்றார்கள். அவர்களிற் சிலர் சபைக் கோழையாயிருப்பதற்கும் காரணமிதுவேயாம். உரக்கவாசிப்பதனால் அந்தத் தொனியின் விசேஷமாகப் பல நோய்கள் வாராதொழிகின்றன; உள்ளநோய்கள் பல வகலுகின்றன; ஸ்வாஸாசயம் உறுதிப்படுகின்றது; புசித்தவன்மனம் கன்றாய் ஜீரணமாகின்றது; புனித்த எப்பம்வாராது. ஆகையால் நீ இனி உரக்கப்படிப்பாய். — (மத்திரம்வைத்திட்டுப் புத்தகம்

ஏன் அப்பா சுமமா இருக்கிறீர்கள்? வாங்குள் வீசிப்பதாகப்பாவனைசெய்து உன்மையாய் உறக்குகின்றீர்களே, உங்கவாசித்தால் உறக்கம்வருமோ?

எதே படிப்பதுபோலேனோ ஷட்க்கன்? போதோ கழித்ததுவாந் போதுநீ வாய்க்குள்ளே போதும் வழக்க மொழியின் ஐயுருவின் போதும் உமருவிப் பேணிப் படிப்பீரான்.

அந்தா! நீ அந்தச் சிவகசிந்தாமனியை வாசி, சற்றுக்கேட்போம்.

(அந்தன் வந்தால் வர்ணனை வரக்கின்றான்.)

ல.—என்று, அந்த இளவேனில் வர்ணனையைக் கேட்டமாதிரித்திலேயே மனமெழுதின்மறு. இளவேனியின் இனிமையே இனிமை, அந்தா! நீ இன்று காணவில்லையே, தோட்டத்திற்குப்போய் வந்தனையே, இங்கு வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிற சிறப்பை நீ கண்ணுற்றுக் குதிகொண்டனையோ? நீ கண்டதைச்சொந்தமாய் ஒரு பாடலினால் வர்ணித்துச்சொல்லுபார்ப்போம்.

பஞ்சா.—தமிழென்றால் தலைவலியுண்டாகிற எனக்குக்கவனசக்தியு முளையோ? கிளாலில் தமிழ் லெஸ்ஸன் என்றால் ரீஸென் அவருக்குச் சமானம், தமிழ் முன்பு யைக்கண்டவுடன் பையன்கள் விளையாட்டுக்கு ஆரம்பம், ஆனால் இப்பொழுது கிராமியோட தமிழ்ப்பண்டிதர்கள் வந்தபிறகு இது சற்றுக்குறைவு, ஐயாவைக்கண்டாந் பையன்களுக்குக்கொண்டாட்டமாயிருந்தது இப்பொழுது ஒருவாறு அடங்கிற்று, சிறிதுகாலமாகத் தான் பையன்கள் தமிழ் லெஸ்ஸன் எடுக்கும்போது கிளாலில் தங்குகிறார்கள், பையில் லெஸ்ஸனுக்கு இரண்டாவது தமிழ் ஐயாவின் 'அவர்' ஆகவந்தமிழில் எனக்குள்ள அன்பு அறிவைக் கொண்டு அந்த மனோகரமான காட்சியை யென்னவென்று வர்ணிப்பேன்? தனது குமாரானகிய ரஸால விருகத (மாமர)க்

தோடு வளந்த வசுமியானவன் கூடிக்கிரித்துக்கொண்டிருப்பதைப் பார்த்துப் பார்த்து மிகவும் ஸாதுவ்வபாவமுள்ள பூதேவியானவன் முகமலர்ந்து அகங்கரித்து ஆனந்தித்து நின்றான், இது வெகு சம்மியமாயிருந்தது, எனக்கு விந்தையாயிருந்தது.

அந்த வாயி தன்னையொழுது ஸவைய மிணைத்து கூடியே யெய்தரு கின்றபொழுது நன்றே பசுந்த தோற்றமாத் தனையொடப் பார்மக ணோக்கி குசல்செய் பண்டியும் பாக்கிய மெனக்களி கொன் டான்.

ல.—என்றாவருணித்தனை, வெரு ஆந்தமாயிருக்கின்றது, நீ ஆச்சரியப்படுவானேன்? உலகிலுள்ள மாமிமார்களனை வருமே மருகியரைக்கண்டு துன்புறுவரோ? தான் பெற்ற பிள்ளைக்குத் தருக்தவாறு குணவதியான ஸதியகப்பட்டதைக் கண்டு சில துஷ்ட ஸ்திரீகள் தவிர மற்றைத் தாய்மார்களெல்லோரும் உன்மையாய் மனம் பூரித்துச் சந்தோஷப்படாதிருப்போ?

பஞ.—உனக்குப் பாட்டியின் ஞாபகம் வீரதாற்போலிருக்கிறது, அவனைத்திட்டவேதற்கு உனக்கு எவ்வசயம் வாய்த்தது, மருகியின் மீது துவேஷம் துஷ்ட ஸ்திரீகளுக்குத்தான் உண்டாகுமென்று இவ்வாறாக அவனைத்துஷ்டையென்று எல்லோரும் கேட்கச்சொன்னாயே, இஃது அவன் காதிற் பட்டால் உன்குடலைக் கொட்டுவேனே, என்னையுந் சேர்த்துப் பாடத்தலைப்பவேனே, நீ முன்பின் பாராமல் உன்னைதயுள்ளபடி சொல்லிக்கொருத்துகிறாயே.

அக்ஷாண்டம்.—(தொண்டிப்புறந்திருக்க) அடே! அடே! பாவே! ஷட்யம் அந்தக்காரியோடே சேர்த்துநின்றாய்? சாஸிக்குப் பொறத்தது கூலியாகுமா? அந்த நாசமுத்தப்போரவன் எதைச்சாக்கிட்டு என்னைவையு வ மின்னுகாத்துக்கின்றிருக்கா

நீ அவளுக்கு எடுத்துக் குடுக்கிறயோ? ஒத்தலேலே சாணத்தைக்கரைச்சுக் கொட்டறேன் இரு. ஒனக்கென்னகேடு காலம்? இதோவரேன்பாரு.

அந.—(சாணப்பாத்த) அம்மா! அந்த சாணகண்டி வெறும்வாயையே மெல்லுவன். 'துஷ்டை' யென்று நீ இரைந்து சொன்னபோதே என், இதற்குத்தான் பயப்பட்டேன். அவன் வாயிலகப்பட்ட பிறதும் பிழைப்பதுண்டோ? அவன் தாத்தாவையே தூக்கியெறித்துபெசுக்கிறாளே, உன்னையுமென்னையும் விவெளோ? எம் அவளுக்கு எம்மாத்திரம்?

ல.—குழந்தாய்! இரண்டு கையையுக்கொட்டி ஒலன்றே சத்தம்? எம் பேசாமல் ஒதுங்குவோம். அவன் கூவிக்குலைக்கிறபடி குலைக்கட்டும். நீ புன்பாடத்தைக் கவனி. என் போகிறேன். இவளுக்குச்சமாதா னஞ்சொல்வது யாரால் இயலும்? குற்றமுள்ளதென்க அவளுக்குக் குறுகுதுக் கின்றது. நான் என்னசொன்னேன்? ஏதோ லோகாபிராமம் துஷ்டைந்திரீ கருக்குத்தான் மருகியரைக்கண்டால் ஆகாது என்று எம் பேச்சுடன் பேச்சாய்ச் சொல்லிக்கொண்டிருந்தால் இவளுக்கென்ன? அவளுக்கு யார்பதில் சொல்லுவர்? என் போகிறேன்.

அந.—அம்மா! இது இம்மட்டோடு சில்லாது. அவன் இதை விடமாட்டான். தாத்தா வந்தவுடன் அவருக்குத் தூபம் போடுவான். அவர் பேசாதிருந்தால் கல்வென்று வீழ்வான். அப்பா கிளப்பி விருந்து வருவதற்கு முன்னேயே அவளை எழுப்பிப்படுத்திக்கொள். இல்லை யெனின் அவன் அர்த்தம் விளைவிப்பன்.

ல.—வந்ததெல்லாம் வாட்டும், என் அவன் வழிக்குப் போதவில்லை; அவன் வேண்டியதைச் சொல்லிக்கொண்டட்டும்.

(முன் செல்கின்றன.)

(மாதிரி குழந்தையை கையாண்டுகொண்டு போகுகின்றன.)

அந.—அடி எச்சுமீ! நிலம் நிலம். நிலம். வையாத்தை வசப்பிட்டுப் போவையாகும்: நீ என்னமா என்னைத் துஷ்டையின்று சொல்லுவே? பிள்ளைக்குக் கத்துக்குடுக்கிறயோ? இதுதானா நீ அவனுக்குப் பாடம் சொல்லறது? உனக்கு வாய்கொழுப்பெடுத்துப்போச்சு அப்போ வெணக்காமாத்தாலே அடிச்சி கண்டிருத்தாதான் சரியாயிருக்கும். நீ அடங்காப்பிடாரியாய் ஒண்ணு சொன்ன ஒப்பது சொல்லிக்கண்டு திரியராப்பலே பிள்ளைக்கும் பழக்கிறையாகும். சாமாவாட்டுஞ் சொல்றேன். ஒனக்கு அத்தனை ஆழமையா? இன்னிக்கு இரண்டிலோ ஒண்ணு பாத்துத் தான் போ'றேன்.... என் போலேன் என் பொண்ணுத்துக்கு. எனக்கென்னவேண்டிருக்கு. எங்கே யிருத்தாலும் இத்தனை சோறு.

அந.—பாட்டி! நீ அப்படிப் பண்ணுகிறதுதான் கலம். கலம் அற்றுப்போம். உன்மையாய் நீ அப்படிச் செய். செய்கிறவர்கள் சொல்லமாட்டார்கள். என்னைக்கு வேண்டுமாயின் புறப்படலாம்.

அந.—என்டா! வந்தவாழிக்கு? என்னிருக்கிறது ஒனக்கு ஆகலையா? எல்லதப்பா, என் போறதும் ஒங்கம்மாபோறதுக் காட்டறேன். சித்தைப்பொறு. எல்லாரும் ஒண்ணு கூடிக்கிண்டு என்னைத் தொரத்தப் பார்ச்சிறேனா? அவன் வாட்டும்: அவன் என்னசொல்லான் அதையும் பார்ப்பம், ஆமண்டையா வேணுமா, அம்மா வேணுமா இன்னுகேக்கிறேன். அப்பது ஆமண்டையா வேணுமின்னும் அப்படுவன்; ஒரு அம்மா அப்படுவளோ?

தருமஸ்வரத்தினி.—எனக்குத் தூக்கம் வராதது எத்தன்னுமி நின்னுக்கொருக்கிறது? அம்மா! என்னை இடுத்துக்கொடி எனக்குக் காலைக்கடுக்கிறது. தூக்கம் ஓரண்டைக் கண்ணைச் சித்தரது.

(சாராண சேக்கிச்சென், அடி குழந்தையை எடுத்துக்கொண்டு போகின்றன.)

## A RARE ANCIENT WORK ON ASTROLOGY.

## குருசக்கிரநாடி.

இப்பெயர் வாய்ந்த சோதிடக்கிரந்த மொன்றிருக்கின்றது. இது மிகவும் அருமையானது. இதன்கள் சிறுக்கித்திரமும், சூரியாதிரகங்கள் கணத்திரங்களின் உற்பத்திவிவரமும், சாரங்களின் கணிதமும், அதிருஷ்டமான பார்வைகளின் பயன்களும் சாதாரணமாய் காமீட்பொழுது சோதிடசாஸ்திரத்திற் கண்டறிந்த விவரங்க ளனைவற்றையும் ஈறுமடங்கு அதிக விசேஷமாயும் விரியாயும் எடுத்துரைக்கும் கோள கணிதக்காண்டங்களு மடங்கியிருக்கின்றன. கணிதவிஷயம் மிகவும் அற்புதமாயிருக்கின்றது. இதனின் சொல்விய அம்சங்களை நாம் குணித்துக் கண்டறியவேண்டுமாயின் பெரு பிரயாசப்படவேண்டும்; மிகுந்த தட்பமான கஷ்டமான கணிதங்களடங்கி யிருக்கின்றன. ஜாதகப்பயன்களைச் சொல்லும்பாகம் பெரிதாயிருக்கின்றது. சூரத்திரங்களிற் பிறத்தவர்களின் ஜாதகங்க ளுமிருக்கின்றன. வானவர், தேவர், தேவகணங்களின் சாதகங்க ளு மிருக்கின்றன. ஒவ்வொரு சாதகத்திற்கும் மூன்று கருக—பொது, நெப்பு, குக்கு ம் என்னும் மூன்று விதமாகப் பயன் கூறப்படுகின்றது. பொதுப்பயனைவிடச் சிறப்புப்பயன் விசேஷமாயும், இதனைவிடச் சூக்குமப்பயனில் திசைவிய வகாரப்பயனின் விவரமு மடங்கியிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு வகையிலும் 360-அம்சங்களைப் பிரிக்கப்பட்டு, ஒவ்வொரு அம்சத்திற்கும் ஒவ்வொரு சாதகமும் இந்த ஒவ்வொரு சாதகத்திற்கும் பொது, நெப்பு, குக்குமாயிய மூலகைப்பயன் விவரமும் காணலாம். ஐந்து சிகரங்களினுடைய சாதகங்களும், ஏழு சிகரங்களினுடைய சாதகங்களும், ஒன்பது சிகரங்களினுடைய சாதகங்களுமிருக்கின்றன. இதனால், சம்காலத்துச் சோதிடர்கள் ஒன்பது சிகரங்களை யொப்புக்கொள்ள, இதற்குமுன் ஏழு சிகரங்களை வியவகரிக்கப்பட்டன வென்பதும், அத்தகுமுன் ஐந்து சிகரங்களை வியவகரிக்கப்பட்டனவென்பதும் விளங்குகின்றது. இந்தக் கிரந்தம்பனையோடே ஒரு முன்னம் ஒருமுது (?) அகலமுள்ள (சமா) 260-புத்தகங்கடங்கிய நாயத் தெனிகா தமிழ்க்கையில் பாடல் ரூபமாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. ஒருமுது அகலத்தில் எத்தனை ஓலை எகெட்டருமோ கணியுக்கள். 260-புத்தகங்களும் ஒரு வட்டிக்குப் பூர்த்தியான பாகமும்.

பிருகஸ்பதிபகவான் சக்கிராசாரியருக்கு இந்தக் கிரந்தத்தை யுபதேசித்தனராம். இதனைத் தமிழிலெழுதினவர் யாவரோ? இதற்கு மூலம் சமஸ்கிருதத்திலுள்ளதோ? சாதாரணமாய் 'சக்கிரநாடி' என்று சொல்லப்படும் கிரந்தம் இதற்குப்பிறகு எழுதப்பட்ட நெருத்தமெனக் கொள்ளத்தும், இவ்வாறு விரியாயும் பூர்த்தியாயும் உள்ள கிரந்தம் மற்றென்றிலை யென ஓங்குகற்பாலது. வேண்டிய சாதகத்தைத்தேடி யெடுக்குமுறையும், பக்க அட்ட வணையும், விஷய அட்டவணையும், வருஷமாதத்தேதிகள் தருமம் சாதகக்குறிப்புக்களும் அத்தத்த்காலத்துக் கிரககிலைகளும் அவற்றின் பயன்களும், இதனாலும் வானசாஸ்திரிகள் குணிக்காந், பார்த்தாந், இனி அந் குணித்துப்பரிசீலித்துப்பார்க்கின் சரியாத்திருக்கோசமாகக்கூடிய 'கிரக கிலை'களும், இன்னும் சாஸ்திரிஜ்ஞர்களுக்கு ஒரு உற்சாகத்தை யுண்டாக்கக்கூடிய பல அருமையும் பெருமையுமான சங்கதிகளும் மிகச் சிறப்பாயும் உண்மையாயும், அதனால், அற்புதமாயும் தட்பமாயும் இந்தக் குருசக்கிரநாடி வெண்து கிரந்தத்தின் விவரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஜன்மித்தி, ஜன்மித்திருக்கிற, ஜன்மிக்கப்போகிற ஒவ்வொரு ஆன்மாவின் ஜாதகமும், அதன் பூர்த்திரந்தங்களும், ஜீவிதசரித்திரமும் அதனிடையே அத்தசாதகருடைய புத்திரக ளத்திர மித்திராதியருடைய ஜாதகம், விவரம் முதலியவைகளும், எந்தெந்தசிகரங்களின் பலபல மனமையினால் அத்தத்தச் சாதகங்களுக்கு அத்தத்தக் காரியங்கள் நடக்கின்றனவென்பதும் இந்தக் கிரந்தத்திற் காணலாகும். இதனின் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் விவரித்தக்க கணிதங்களை ஐரோப்பிய கணிகா சாஸ்திரிகள் பார்த்தால் அவர்கள் அவைகளை யாவாய்ந்த அக்கணிதப்படி வருக்காவத்துக் கிரக கிலைகளெல்லாம் தக்கருடைய திருக்கணிதத் திந்தியைத் திருப்பதை யறிந்து, இந்த தட்பங்களை வெகுசுவைத்திரு முன்னரே திராவிடப்பண்டிதக் களப்படி புனர்ந்தெழுதிவைத்தனரோ வென்ற ஆச்சரியப்படுவதுடன், அடிக் கிரந்தக் கணிதங்களைத் துணையாகக்கொண்டு அநேக புதிய விஷயங்களையும் அறிவதற்கிடமுண்டு. கணிதபாகம்வள வுண்மையாக, சிகரவிஷயங்களை புனர்த்தும் சாத்திரம் அதன் பயன்களை புனர்த்தும் பாகத்திது முண்டையாகவே யிருக்கவேண்டுமென்னும் எண்ணம் அவர்களுடைய மனத்திலும், அப்போன்ற சோதிடத்தில் நம் சிங்களியிலாத அநேக

ருடைய மனங்களிலும் ஜனிட்கும். ஜாதகத்தைப் பார்த்து விரலையெண்ணிப் பயனுரைக்கும் காதோடிச் சோதிடர் சொல்விய சில விஷயங்கள் சிறைவேலுத்தகண்டு-சிலரும், சோதிடத்தின் துட்பமான கணிதங்களை புணர்த்திற்றற்ற விரும், சூரி பாதி ஓரகங்களைச் சந்தி புலோகத்தவர்பீதி விபா பிக்கு முன்மையை யேற்காத சிலரும், புலங்களுக் குப் புலப்படாமல், குண்டமாய் அநேக சத்திகள் காரணபுமாத வியவகரித்தாலன்றி ஸ்தூலமாய் இத்த வுலகத்தில் ஒரு காரியமும் நடக்காது, காரண மின்றிக் காரிய மில்லை, குண்டமின்றி ஸ்தூலமில்லை, கர்ப்பமின்றிப் பிரசவமில்லை, மனமின்றி வெளியில்லைபென்னும் வேதார்த்த சித்தார்த்தசாஸ்திரத்த ருங்கருத்தை யறியாத பாலும், வேதம் (அந்தா யது, ஞானம்) தனக்கு ஓரங்கமாகச் சோதிடசாஸ் திரத்தை யேற்படுத்திய தென்னையோவென்று மயங் கும் பாலும்—சோதிடமென்பது உண்டையான சாஸ்திரமன்றென்று கினைத்துவருகிறார்கள். இந்தக் துருக்கிரதபுலையப் பார்த்தாராய்ந்தால் அவர்க ளனைவர் கினைவும் கனவாகும், உண்மையுரிக்கும், ஆனந்தம்பொங்கும், முன்னோர்களுதாராய்ச்சியி னாற்றவெரியும். வேறு பல காமக்கிரத்தங்களை மனேக் பார்த்திருக்கலாம்; சிலர் காமக்கிரத்தங் களை வைத்துக்கொண்டு தம்பிடத்து வருவேரை ஆச்சரியப்படுத்தி விடுகிறார்கள். அவைகளிலெது வுயிக்குடனவு சம்பூர்ணமான கிரத்தமாகாது; கனத் தத்திற்கும் பரிணைக்கும் இதைப்போல் இடங் கொடாது. குறித்த ஜாதகத்தைத் தேடுவதற்கான

காதலங்கள் இந்தக் கிரத்தத்தில் அமைந்திருப்பது போல் மற்றெவ்விதமாக.

இது மெய்யானதையாண்ட காலஞ்சென்ற விசாக மகராஜாவின் சோதிடனான ஒரு வள்ளலா னிடமிருந்தது. இதனைத் திருவாட்டுதரை எசவ சித்தார்த்தமீடத்தாரின் கிபார்கைக்கொண்டு அந்த ஆனைத்தன்ப ரொருவர் கெரு சரீரப்பிரயாசைப் பட்டு, மேற்கொல்லிய வள்ளலானிடம் சமார் ஒரு வருஷகாலம் காத்திருந்து அப்புத்தகங்களை புப யோகிக்கும் விதத்தைக்கற்றுக்கொண்டு, பெரு மொத்தமான திரவியங்கொடுத்து (அந்த வள்ளலா னுடைய மரணகாலம் சமீபித்ததனால் அவன் ஒப் புக்கொண்டான்) அவனிடத்திருந்து புத்தகங்களைக் கைப்பற்றிக்கொண்டார். புத்தகங்கள் வெகுதூரத் துப் பணயோலையில்ருப்பதனால் சிலிமமாருத்தரு ளத்திலிருக்கின்றன. வேறுபிரதி கடிதாசியில் எழுதிவைக்கவெனினோ உலி விசேஷமாகின்றது. எகளைவிருத்து பட்டங்களைத் தயிற்றில்லாமல் வாசித்து எழுதுவதற்குச் சோதிடசாஸ்திர மறிந்த நம்முட்ப்பண்டிதர்கள் வேண்டும். அச்சிலெவ தெனினோ, அந்தசாத்திரமாம்; வெரு விரயமாகும்; வாங்குவோர் அரிதாரும். இந்த கினைமையில் கெரத் திருக்கின்றது.

த. அ. ஸ்ரீமதி உதய ஜயர்.

#### SOUTH ARCOT DISTRICT BOARD'S OFFICE.

Copy of a communication from the President, District Board, South Arcot:—

1. To the Presidents of Tirukoilur and Cuddalore Taluq Board, dated 21st March 1901. Ref. Cur. No. 259, D. B. of 1901.

As the importance of sanitation is not understood in rural tracts it is very desirable that some copies of the Viveka Chintamani magazine should be purchased and supplied to the Inspecting Schoolmasters in view to enable them to deliver lectures—in Tamil—on sanitation in the schools which they visit. This preliminary measure will in course of time

pave the way for the formation, in important localities, of associations through whose example and influence the principles of sanitation will be understood and practically followed by the rural population. Please therefore propose the purchase of some copies of the Viveka Chintamani in your Taluq Board Budget for the official year 1902-1903. The Taluq Boards of Tindivanam and Chidambaram are already purchasing some copies of the magazine and the Assistant Inspector of schools

முகாமகோபாத்தியாய

டாக்டர். உ. பே. சாமிசுந்தரம்

கால் திரைமம்.

has been requested to issue necessary instruction to the Inspecting school-masters employed under those Taluq Boards.

(True copy.)

(Sd.) T. GOPALASAWMY IYER.

*Vice President for President, Dt. Board.*

II. To the Assistant Inspector of schools, Arcot Division, Vellore, dated 21st March 1901. Ref. Cur. 259., D. B. of 1901.

In view to the principles and benefits of sanitation being understood by the rural population I have the honour to request that you will be good enough to instruct the Inspecting school-masters employed under the Chidambaram and Tindivanam Taluq Boards to deliver short lectures in Tamil on the subject of sanitation in the schools which they visit. To enable them to do this, the Taluq Board Presidents concerned have been requested to supply them with a copy of the Viveka Chintamani magazine which inculcates the principles of sanitation. This system may, in course of time, lead to the formation in important localities, of associations whose example and influence will make the principles of sanitation well understood and practically observed by the rural population.

2. The Presidents of the Cuddalore and Tirukoilar Taluq Boards have been requested to propose the purchase of some copies of the Viveka Chintamani in their Budgets for 1902-1903.

(True copy.)

(Sd.) T. GOPALASAWMY IYER,

*Vice President for President, Dt. Board.*

III. To the Presidents, Taluq Boards, Tindivanam and Chidambaram, dated 21st March 1901. Ref. Cur. No. 259., D. B. of 1901.

I have the honour to request that each Inspecting school-master under your Taluq Board may be supplied with a copy of the Viveka Chintamani magazine in view to enable him to deliver lectures (in Tamil) on sanitation in the schools which he visits. The Assistant Inspector of schools will be requested to issue necessary instructions to the Inspecting school masters. As the benefits of sanitation are not well understood in rural parts, it is very desirable that each Local Board should under-

take to do all it can to make them understood and to form associations of influential persons in important localities in view to the principles of sanitation being practically followed. As a preliminary measure the Inspecting school-masters will be asked to do all they can in the matter so as to pave the way for the formation of associations in course of time.

(True copy.)

(Sd.) T. GOPALASAWMY IYER.

*Vice President for President, Dt. Board.*

25-3-1901.

Dr. W. G. King, C. I. E., the Sanitary Commissioner for Madras, referring to the movement, of which the Committee for the Diffusion of Sanitary Knowledge lately formed in Madras, is the centre, writes thus of its possibilities in the course of an official communication which he has kindly placed at our disposal:—"It will be seen that the Committee contemplates attempting spread of sanitary reform amongst the native population, by means of voluntary aid rendered by the numerous educated men who are now to be found in most inhabited areas throughout the Presidency. Scattered as these men are at present, they can do little more than deplore the absence of sanitary tendencies in their neighbours: but it is obvious that if they be welded together, so as to form a body acting of a set purpose at the discretion of a central body, possessed of clear conception as to the direction in which efforts should be made, and having locally the sympathy of officials who could make or mar the movement, definite results might in time be expected."

Referring then to the "Associations of Riches" that have been formed in the mofassil, he proceeds:—"There can be no doubt, that in the interests of sanitary advance in this Presidency, that a movement for reform which has been initiated by native gentlemen, and will follow the lines considered by them most likely to bring about the desired influence upon their countrymen, should receive every reasonable encouragement."



## விவேகசிந்தாமணிப் பிரகரங்கள்.

இவை ஒவ்வொன்றும் காணாமலா இங்கிலிஷ் எபன்ஸி செய்த கிண்ட் எழுத்தகங் பதித்தவை.

மாநாட்டினமதங்கிய இந்தியா சக்கிரவர்த்தினியாகிய விசுடோரியா எஸ்ராபாணியவர்கள் சரித்திரம். 27-பக்கமேனும். இத்தியா கவர்ன்மெண்டு, 'இத்தியா சூபீஸ்' இவைகளின் அமைப்பு, அமுல்செய்தும் முறை விவரங்களோடும் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. வினா 1-4. V. P. P. ரூ. 1-8. அதிக கிண்ட் கொடுத்தது 1-8. V. P. P. ரூ. 1-10.

புத்தரது தீவ்னிய சரித்திரம்.—வினா அனா 14. V. P. P. ரூ. 1-2. அதிக கிண்ட் கொடுத்தது : ரூ. 1. V. P. P. ரூ. 1-1.

விவேகமதீசரி.—புத்தகம் 1. இது இடைக்கியாலைய : (1) கோல்புரீட்சரித்திரம். (2) சத்தியதேவதைக்கதை. (3). ஸ்வாஜிபுராணாஜா சரித்திரம். வினா அனா 14. V. P. P. ரூ. 1-2. அதிக கிண்ட் கொடுத்தது : ரூ. 1. V. P. P. ரூ. 1-4.

இருமூன்று புத்தகங்களும் கிண்ட் எழுத்தகவீன்றி காலி கோ எட்டடம்செய்து தனித்தனிபாடவும் கிடைக்கும் :

(1) கோல்புரீட்சரித்திரம் : தனிவிவரபாரிகடலவி விருந்து முதல்மத்திரிந்ததானத்துக்குவந்தவாலி பண்டதை. வினா அனா 5. V. P. P. அனா 8.

(2) சத்தியதேவதைக்கதை : வினா அனா 5. V. P. P. ரூ. 1-2. அதிக அனா 8.

(3) ஸ்வாஜி மஹாபுராணசரித்திரம் : வினா அனா 6. V. P. P. ரூ. 1-2. அதிக அனா 9.

புத்தகத்திடமிடா அபவாதம் அல்லது கமலாம் பாள் சரித்திரம். வினா ரூ. 1-8. V. P. P. ரூ. 1-14. அதிக கிண்ட் கொடுத்தது : ரூ. 1-12. V. P. P. ரூ. 2-2.

விவேகரஸத்தாலாட்டு. 6 பை. தபாந்கவி 6 பை.

வேண்டுவோர் சென்னை திருவல்லிக்கேணி அ. ப. எஜ்ஜஸ்ஸி, காளியநகரி ஸி. வி. சாமத்தாய்யர் அவர்களக்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

சமீபத்து விற்கப்படுகிற புத்தகங்கள்.

மர்வத்திரதலம்	...	...	வினா அனா 5.
தேவதயானா	...	...	" " 8.
கல்வி வினாக்கம்	..	...	வினா ரூபா 1-0-0.

தபாந்கவி பிரத்தியேகம்.

Apply to the D. K. Agency, Triplicane, Madras.

## Photographs of Temples and Idols of Southern India.

Hindu Temples:—1. Srirangam, Saptaprashnam. 2. Conjeeveram, Varadarajaswami Temple. 3. Dakshinam Badarikaswaram or Melkote. 4. Somnathapuram Temple. 5. Tanjore, Brihadeswaram Temple. 6. Tirukkudanthai or Kumbakonam, Sarangaswami Temple. 7. Ghatilachalam or Sholingur: (i) Narasimhaswami Hill and (ii) Anjaneyaswami Hill. 8. Chidambaram, Nataraja Temple. 9. Madurai, Minakshi Temple, full view from Northern Street.

Size 12 in. by 14 in.

Price Rs. 2, per copy, postage and V. P. Commission extra.

Periaval, etc:—1. Varadarajaswami of Conjeeveram, Garudantavaram, Gopuradeswaram. 2. The same with all the jewels on the Tiruvattaram day. 3. Perumdevi Tayar of Conjeeveram. 4. Tirumalarayanaswaram or Melkote. 5. Chellapillai with all jewels and with Upayamachchiyar. 6. Tirumaliruncholai Perumal or Kallalagar, on the day of Chitrapournami, decorated as a robber. 7. The same, on the next day with Rajabirikkolam. 8. The same, on the day of Chitrapournami, decorated as a robber. 9. The same, on the day of Chitrapournami, decorated as a robber. 10. Kanchi Kamakshi. 11. Nataraja, Arudrarajaswami. 12. Tirukkudanthai or Kumbakonam Aravamathan decorated in four ways. 13. Komalavalli Tayar of the same place. 14. Srihanthikudanthai or Sholingur, Anjaneyaswami with four hands. (No other temple has this kind of murti). 15. Tiruvallar Viravaghar.

Also of Paramahansa Ramakrishna, Swami Vivekananda, Swami Sarachandana, Mrs. Annie Besant, Madam Blavatsky, Col. Olcott.

Cabinet size. Price Re. 1. per copy, postage and V. P. commission extra.

## Ready for Sale.

Photo of Lord Ampthill and his staff at Conjeeveram taken with the permission of His Excellency. Also, several Picturesque Sceneries of Lower and Upper Tirupati.

To be had of T. G. APPAVU MUDALIYAR & SON,  
Photographers and Artists,  
Triplicane, Madras.

THE VIVEKA CHINTAMANI SERIES.

# KANTHIMATHI—A NOVEL IN TAMIL.

(AFTER SCOTT'S TALISMAN)

BY

K. V. SUBHAYYA IYER, B.A., L.T.

தே. எஃ. கப்பாயர், பி. எ., எல். டி., அவர்களால்

இயற்றப்பட்ட

## காந்தி மதி

என்னும் தமிழ்க் கதை

சிக்கிரத்தில் புத்தக ரூபமாய் வெளியாகும்.

MOTHERS SHOULD REMEMBER WHEN SELECTING AN ARTIFICIAL FOOD FOR THEIR BABIES,  
THREE DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF **MELLIN'S**

**FOOD**

நாய்மார் குழந்தைகளுக்கு தைப்பால் கொடுத்து

வளர்க்க நேர்நீங்கால் தவார்க்கவேண்டியது:—

மெல்வின்ஸ் ஆகாரம்

1. இலகுவானதாகி: 2 சரிபட்ட இலகுவானதாகி:
3. உமிழ்வுக்கு முந்தைய அஜீரணவஸ்து கைப்பிழை.

1. It is easily digestible and very assimilable and nourishing;
2. It is readily soluble and may be prepared in a few seconds;
3. It is free from husks and indigestible matter which would cause irritation.

குழந்தைகளுக்கு ஜீரணத்திற்கும் உட்போலிப்பதால் மிகவும் இலகுவானதாகியான ஆகாரம் கொடுக்கவேண்டிய உட்கியமாறிருக்கிறது. மெல்வின்ஸ் ஆகாரத்தின் மேற்கண்ட முக்கிய குணங்களால் அது இது குழந்தைகளுக்கும் ஒத்துக்கொள்வதோடு அதை உபயோகித்து ஜாக்கிரதையாகக் குழந்தைகளை வளர்த்துவருவதினும் குழந்தைகளை மிகப்பாதித்துக்கொள்ளும் வயிற்றுப்போக்கு, வலிப்பு, இன்னும் தேகத்தை யுருக்கும் இதர விபாதிகள் முகவியான உண்டாகாமல், அவைகளின் உபாதி மிகக் குறைந்திருக்கின்றன.

மெல்வின்ஸ் ஆகாரம் இந்தியாவில் எங்கும் எல்லா நிவாபாரிகளிடத்திலும் கிடைக்கும்.

மாதிரிப்பட்டிகளும், கிதேசபாண்டுகள் எல்லாவற்றிலும் அச்சிடப்பட்ட உபயோகிக்கும் முறை விவரங்களும் "Care of Infants in India" என்ற இம்சீவில் எழுதப்பட்ட ஒருபுத்தகமும் மொத்தவிற்பனை ஏஜன்ஸ்களாகிய, பின்னரும் கம்பனியாருக்கு எழுதிக்கொள்ளக் கடைக்கும்.

Madras: OAKES & CO., Ltd.; Bombay: LATHAM, ABERCROMBIE & CO.; Calcutta: MACKENZIE, LYALL & CO.; Rangoon: LATHAM, BLACK & CO.; Kurrachee: H. J. RUSTOMJEE & CO.; Cooanada: HALL, WILSON & CO.

ADVERTS: CONTRACT RATES.—Yearly Rs. 120 for a full page and Rs. 70 for half a page. English Adverts at 1s. per line, single column per insertion. For further particulars apply to Mr. C. V. SWAMINATHA AIVAR, Secretary, D. K. Agency, Triplicane, Madras.

# THE VIVEKA CHINTAMANI

## MONTHLY TAMIL MAGAZINE AND REVIEW.

### DEVOTED TO THE DIFFUSION OF GENERAL KNOWLEDGE.

## விவேகசிந்தாமணி

அறிவைப் + பரவச்செய்வதற்கான + மாதாந்தரத் + தமிழ்ப்பத்திரிகை.

“அறிவுடையா ரெல்லா முடையா ரறிவிலா  
கொன்றுடைய வேறு மிலர்.”—தறள்.

### CONTENTS.

PAGE.

1. In Memoriam ... ..	66
2. "Waking Thoughts" ... ..	67
3. Life's Companion & Helpmate ... ..	70
4. The Late Sri Lokanayaki Ammal, I. By a Kindred Soul ... ..	72
II. A Lady Friend's Tribute ... ..	78
5. Married Life (From a Christian point of view,) By a Missionary ... ..	79
6. Anandhavalli—A Story from Real Life—II, By Satyasandhan ... ..	82
7. What do you want—Male or Female? ... ..	85
8. The Late Empress Frederick ... ..	86
9. A True Sati, By S. S. ... ..	88
10. Select Passages from the Sritis: Of true Worship & Realisation (Maiteyopanishad)... ..	89
11. Count Leo Tolstoy—His Experience at Death's door ... ..	91
12. The Growth of Children ... ..	92
13. The Origin of Life ... ..	93
14. Valmiki Ramayana-Sundarakanadam A Review ... ..	93
15. Children's Page ... ..	94

அட்டவணை.

பக்கம்.

1. ஐவோதம்-ஓரபகின்னம் ... ..	66
2. "எண்ணினேன் என்னமிது ஸ்வாமி" ... ..	67
3. வாழ்க்கைத்திணை ... ..	70
4. காலஞ்சென்ற ஸ்ரீ லோகநாயகி அம்மன் I. ஆத்மபந்த எழுதிபடி ... ..	72
II. ஒரு தோழியின் அஞ்சுமதிப்பு ... ..	78
5. இவ்வாழ்க்கை-நிதித்தமதபோதன சான்ற எழுதப்பட்டது ... ..	79
6. ஆர்த்தவல்லி-நர் உண்மையான கதை-II (மாத்தியசுந்தன்) ... ..	82
7. ஆன்மேவன்மோ பெண் வேண்டுமா? ... ..	85
8. காலஞ்சென்ற பெரடிக் சுந்தரத்தினி.. ... ..	86
9. நர் உண்மையான சதி (S. S.) ... ..	88
10. சூத்திரவக்ஷிதம் உத்திரோயோபநிஷத்- மெய்யாராதனை, ஸ்ரீமதுபவம்— ... ..	89
11. கௌரவ ஸ்ரீமோ டாக்டர் டாக்டர்- மாணாந்தகால அனுபவம் ... ..	91
12. குழந்தைகளின் வளர்ச்சி ... ..	92
13. திவோர்ப்பத்தி ... ..	93
14. வாஸ்தவ இராமாயணம்-சுந்தரகாண்டம் ... ..	93
15. குழந்தைகளின் பக்கம் ... ..	94

Thick Paper Edition for Patrons.]

PUBLISHED BY

[Minimum Subscription Rs. 5.]

C. V. SWAMINATHA AIYAR,

Secretary, Diffusion of Knowledge Agency, Triplicane,

MADRAS.

Thick Paper Edition for the People.  
Price of Single Copy Rs. 5.

All Rights Reserved.

[Subscription Price: Yearly Rs. 4;  
Half Yearly Rs. 2.]

FOR FULL TERMS OF SUBSCRIPTION SEE INSIDE.

# MADRAS RAILWAY Co.

## Surplus Stores for Sale.

சென்னை ரயில்வே கம்பெனியாரிடம் மிகுந்துபோன சாமான்கள், வத்திரங்கள், இன்னும் பலவிதமான உபகரண சாமான்கள் விற்பனைக்குக் கொடுக்கின்றன. அவற்றில் சில கீழே குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

Blocks, iron, galvanized, of sorts and sizes.	Paper binders with brass screws.
Balances, Pooley's, to weigh 400 lbs.	Paper Drawing Bemy.
Beam, for tripod scale.	Do. Do. Mounted Poolsap size.
Chains, iron.	Paper Drawing Letter size.
Compasses, proportional, and Napier's.	Do. Loan, Medium size.
Divers' Boots.	Powder, Terra de Sienna burnt.
Emery floor and powder.	Paper, Tracing 60" x 40"
Fish Plates, Bolts and Nuts.	Pincers, carpenters,
Measures, tin, oil graduated.	Pipes, Copper 5 1/2."
Nails, brass-headed.	Do. Do. 6."
Optical square.	Rails, iron, double-headed,
Panel pens 1 1/2" x 1 1/2"	Ratchets for Screw Jacks.
No. 14.	Rulers, rolling, parallel,
	Wire, brass, B. S. W. G. Nos. 12 and 17.

விற்பனைக்குக்கும் சாமான்களின் துரடானவற்றைப் பற்றி அதன் விவர குறிக்கப்பட்டுத் தயாராயிருக்கிறது. எவ் புரத்திற்குக்கும் சென்னை ரயில்வே ஜெனரல் ஸ்டோர்பே ருக்கு எழுதிச் சேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். சாமான்கள் பரக்க விரும்புகிறவர்கள் துபீல்டோர்த்தில் வந்து பார்க்கையிடலாம்.

H. BOMHAM CARTER MAJOR R.E.

Madras Railway,  
Agent and Manager's Office,  
Rajapuram Terminus,  
Madras, India. } Agent & Manager.

# JUST OUT!

## \*TIRUVACHAGUM\*

OF

## MANICKAVACHAGAR

BY

Rev. G. U. POPE, M. A., D. D.

With Introduction, Translation, &c.

Price Rs. 10. Postage, &c., Extra.

Apply with remittance to

The D. K. Agency, Triplicane,

OR

The Siddhanta Deepika Office, Madras.

## Notice to Subscribers.

Subscribers to the Viveka Chin-tamani are earnestly requested to remit their subscriptions in advance before 30th June. All subscriptions that remain unpaid after that date will be collected at the usual rate of Rs. 4.

## சந்தாதாரர்களுக்கு

## அறிக்கை.

சந்தாதாரர்கள் எல்லோரும் ஜூன் 30வக்குள் சந்தாதந்தொகையை முன்பணமாக அனுப்பிவிட வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறோம். அத்தேதியிலிருந்து பாக்கி நிற்றும் சந்தாக்கள் வழக்கமாயுள்ள ரூ. 4 விகிதம் வசூல் செய்யப்படும். முன்பணமானுப்பத் தாமதிப்பதால் பத்திரிகை வெளியாவதும், தாமதப்படுவதால் எல்லோரும் சந்தாவை முன்பணமாகவே அனுப்பிவிட வேண்டுமாய் மிக வற்புறுத்திக் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

அ. ப. ஜென்ஸ்,

காசியத்திடு.